



**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια του λατρεμένου μας συζύγου, πατέρα, παιδιού, αδελφού και θείου



**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Δ. ΦΛΑΣΚΑ**  
που έφυγε από κοντά μας μετά από ολιγόμερη ασθένεια, ευχαριστούμε θερμά. Ιδιαιτέρως θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε: το γιατρό κ. Μανώλη Καλοκαρινό για την αμέριστη βοήθεια και συμπαράστασή του, τους γιατρούς και το νοσηλευτικό προσωπικό του Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθήρων και το ιατρικό και νοσηλευτικό προσωπικό του Γεν. Νοσοκομείου Αθηνών «Γ. Γεννηματάς» για το ενδιαφέρον τους.

**Η Σύζυγος:** Τούλα  
**Τα παιδιά:** Σταυρούλα, Δημήτρης, Παναγιώτα  
**Η μητέρα:** Σταυρούλα Φλάσκα. Η αδελφή Μαρούλη  
**Η πεθερά:** Γιαννούλα Τζάννε. Οι λοιποί συγγενείς

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια της πολυαγαπημένης μας σύζυγου

**ΡΕΓΓΙΝΑΣ ΠΙΣΣΗ**  
Ιδιαιτέρες ευχαριστίες οφείλουμε στους ιατρούς και το προσωπικό του Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθήρων για την αμέριστη συμπαράσταση και βοήθειά τους κατά τη διάρκεια της νοσηλείας της.

Ευχαριστούμε επίσης όλους όσους προσέφεραν στη μνήμη της δωρεές στο Γηροκομείο Κυθήρων.

**Ο σύζυγος**  
Αντώνιος Πίσσης

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ γραφείο 40 τμ στον 1ο όροφο στο κέντρο του Λειβαδίου. Τηλ. 6979 911753**

**Θάνατοι**

• Πέθανε στις 3 Ιανουαρίου σε ηλικία 74 ετών και κηδεύτηκε στα Αρωνιάδικα η **Βασιλική Γκίκα**. Στα παιδιά της οικογενειακώς θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

• Πέθανε στις 12 Ιανουαρίου σε ηλικία 104 ετών και κηδεύτηκε στις Καλοκαιρινές η **Ελένη Σπ. Κασιμάτη** (το γ. Β. Χριστοφόρου). Στα παιδιά της Παναγώπη, Γεωργία και Αρετή οικογενειακώς θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

• Πέθανε σε ηλικία 73 ετών στα Κύθηρα στις 22 Ιανουαρίου μετά από σύντομη πάλη με την επάρτο του γνωστός πολιτικός μηχανικός **Παναγιώτης Γραφάκος** και κηδεύτηκε στις 25 του μήνα από το ναό του Εσταυρωμένου στη Χώρα. Στα παιδιά του, οικογενειακώς, την αδελφή του και τους λοιπούς οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

**ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΑΝΟΙΧΤΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΣΤΗΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΓΟΝΕΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΟΥ**

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών διοργανώνει ομιλία με θέμα «Σχέση γονιού - παιδιού», στις 24 Φεβρουαρίου 2014 και ώρα 7 μ.μ. στην αίθουσα εκδηλώσεων του Συλλόγου Ναυαρίνου 7, Πειραιάς.

Κύρια ομιλήτρια θα είναι η κ. Μαίρη Καρακασίδη-ψυχολόγος-ψυχοθεραπεύτρια, με θέμα «Στην εποχή της οικονομικής κρίσης πώς διαμορφώνεται η σχέση γονιού-παιδιού». Επίσης η συμπατριώτης μας κ. Καλυψώ Μιχαλακάκη-Διευθύντρια 2ου Δημ. Σχ. Ν. Φαλήρου, θα καλύψει το θέμα «Ψυχολογία του παιδιού στο σχολείο».

Θα ακολουθήσει σύζητηση. Με τιμή το Διοικητικό Συμβούλιο

**“ΑΛΙΚΗ ΨΑΧΟΥΛΑ-ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ Πτυχιούχος Αγγλικής Φιλολογίας, κάτοχος Master με πολυετή διδακτική εμπειρία, παραδίδει μαθήματα σε μαθητές Δημοτικού, Γυμνασίου και Λυκείου. Υπεύθυνη προετοιμασία διπλωμάτων (FCE, ECCE, CPE, ECPE, City & Guilds, Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας, προετοιμασία για εισαγωγή στην Αγγλική Φιλολογία). Δυνατότητα ολοκλήρωσης μιας τάξης με εντατικά θερινά μαθήματα. Αναλαμβάνονται και ολιγομελή γκρουπ. Επικοινωνιακή μεθοδολογία. Τιμές από 10 ευρώ. Τηλ. επικοινωνίας: 27360-37079 και 697 9773470**

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού

**ΣΤΑΥΡΟΥ ΣΤΑΘΗ**

ευχαριστούμε θερμά. Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλονται στο Σεβασμότατο Μητροπολίτη Κυθήρων κας Σεραφείμ, στο γιατρό κ. Εμμαν. Καλοκαιρινό και τη σύζυγό του Πόπη, το ζεύγος Βασίλη και Ματίνας Λεονταράκη, στην Ιωάννα Φατούσα, τη Χριστίνα Στάθη και στον Παναγιώτη Στάθη (Αντενά) για την προσωπική τους συμπαράσταση και βοήθεια καθ' όλη τη διάρκεια της ασθενείας του. Επιπρόσθετα ιδιαίτερες ευχαριστίες πρέπει να απευθυνθούν στον Νικ. Κρεμμύδα για την προσωπική του συμπαράσταση και στην αφοσίωση στην οικογένεια, καθώς και σε όλους τους φίλους και συμπατριώτες για τη συγκινητική τους συμμετοχή στη δοκιμασία της οικογενείας.

Η σύζυγος: Κρεούζα  
Η κόρη του: Άννα  
Η εγγονή: Γεωργία

**Αποχαιρετισμός**

Αγαπημένες μου και λατρευτές μου πατέρα, ΕΣΥ που κανέναν δεν έθλαψες, ΕΣΥ που μόνο αγάπη και γέλιο σκορπούσες και όλο τον κόσμο βοηθώσες.

ΔΕΝ πέθανες. ΟΧΙ. ΖΕΙΣ και θα ζεις για ΠΑΝΤΑ στην καρδιά μας.

Οι τελευταίες σου λέξεις δεν θα φύγουν ΠΟΤΕ από τα αυτιά μου. Θα σε έχω για πάντα στην καρδιά μου.

ΛΟΥΛΟΥΔΙ της ψυχής μου, ΕΣΥ θα δίνεις δύναμη σε όλη τη ζωή μου.

Σ' ευχαριστώ για όλα, όσα πρόσφερες σε μένα και στο μονάριθμο παιδί μας.

Καλή αντάμωση

ANNA

**ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΣΤΑΥΡΟΥ ΣΤΑΘΗ**

Αείμνηστε και αγαπητέ μας φίλες Σταύρο. Η εν ζωή σου παρουσία έκλεισε την πόρτα της για πάντα πίσω στους δικούς σου ανθρώπους και άφησε στην μικρή κοινωνία των Κυθήρων και του Πειραιά ένα πελάριο κενό. Όμως, αφήνοντας αξιόλογες παρακαταθήκες, καλλιεργώντας στην αγνή ψυχή σου χριστιανικές, κοινωνικές αρετές και πλούσια δείγματα της προσωπικής σου αξιοπρέπειας. Τα ορόματά σου, η αγνότητά σου, η ειλικρινεία σου, οι δραστηριότητές σου παρούσες και δίπλα η αγαπημένη σου σύζυγος Κρεούζα, σου έδιναν το κουράγιο και την ελπίδα για ένα καλλίτερο μέλλον, καθώς έδινες καθημερινά τη μάχη με ένα δύσκολο επάγγελμα και επικινδυνές αποστολές πάνω σε ένα ταξί, καλλιεργώντας όνειρα και υποχρεώσεις απέναντι στην οικογένειά σου. Με την αγνή ψυχή σου, με την αγάπη σου στους συνανθρώπους, με την υπομονή και το ακούραστο ενδιαφέρον σου πορεύθηκες αξιοπρεπώς στο όμορφο νησί σου και όργανες καθημερινά κάθε σοκάκι της Αθήνας που τόσο αγαπούσες. Αείμνηστε Σταύρο. Μεγάλωσες από καταξιωμένους, αλλά φτωχούς γονείς σε δύσκολες επιχέιρεις φτώχειας και μιζέριας σε ένα μικρό χωρίο της Καρθουσάς, που περαγαμούσες. Τους τελευταίους μήνες η καρδιά σου σε πρόδωσε. Η αγνή ψυχή σου θα μείνει για πάντα στις καρδιές όλων σε αγαπούσαν και αγαπούσες. Η αγαπημένη σου σύζυγος Κρεούζα, η αγαπητή σου κόρη Άννα, ο Νίκος και η εγγονή σου Τζωρτζίνα ήταν το καθημερινό σου βάλσαμο παρηγορίας. Αείμνηστε Σταύρο. Να είσαι σίγουρος ότι τα όνειρά σου θα μείνουν παρακαταθήκες των έργων σου, που δεν παραγράφονται, ούτε γκρεμίζονται, αλλά θα μνημονεύονται στο χρόνο. Τα τελευταία χρόνια με τη χριστιανική και κοινωνική σου προσφορά, που

ήσουν αφιλοκερδώς δίπλα στο Μητροπολίτη μας κ. Σεραφείμ ως οδηγός σε όλο το νησί μας. Αείμνηστε και αγαπημένα μας Σταύρο, υποκλινόμεθα μπροστά στην αγνή ψυχή σου, όπως ο Πανάγαθος Θεός και πατέρας ας αναπαύει το κουρασμένο σου κορμί σε ένα τόπο αγνώ και αληθινό όπου οι άγγελοι θα σε κατατάξουν στην Βασιλεία του Παραδείσου με τις μελωδίες των πτηνών να σε παρηγορούν.

Παρέα θάχεις στον κήπο σου τους φίλους και γειτόνους/ για να μετράς τα βάσανα οπού περνάμε όλοι./ Πατέρα μας στον τάφο σου που θ' αναπαύεσαι/πάντα θα 'ρχομαστε όλοι μας με δάκρυα να ποτίζουμε του Άδη το περβόλι./ Η σύζυγος, η κορούλα σου, η εγγονή σου, ο Νίκος/μοναχικό κλωνάρι σε είχαν πάντα αγκαλιά ο χάρος μην σε πάρει. /Στον τάφο σου το οκτοεινό, που πέφτει το αγιάζεικει θα βρεις μάνα, πατέρα να σε σφιχταγκαλάζει./ Τον ύστατο χαρετισμό σου απονέμουν όλοι/ απ' αρχή σ' αρχή στο Λειβάδι, αθάνατ' η ψυχούλα σου φίλε Σταύρο/ Ας ανατέλλει ο ήλιος με ξαστεριά, ν' αγναντεύει το νησί σου/και το φεγγάρι ας φωτίζει την επικοινωνία σου με τα αείμνηστα αδέλφια και γονείς σου. Αινιάνα σου η μνήμη. Αντί για πάντα αγαπητέ φίλε Σταύρο.

**Θεόφιλος Λυριστής**

**Πρόγραμμα «Συντροφιάς»**

3 Φεβρουαρίου: Παράκληση στην Παναγία Γρηγορούσα, ώρα 10pm.

5 Φεβρουαρίου: Συνάντηση στ

## Ένας ακόμη «Νόστος»

Κυκλοφόρησε πριν λίγες μέρες ο 8ος τόμος της περιοδικής επιστημονικής έκδοσης του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών «Νόστος» με ενδιαφέροντα θέματα όπως:

Οι πτωχεύσεις του 1893 και 1932 μέσα από τον κυθηραϊκό τύπο της εποχής. Των Καίτης Αρώνη-Τσίχλη και Νίκου Χούτα.

Οι γεωργικοί συνεταιρισμοί στα Κύθηρα, του Νίκου Γκοτσιάνα.

Ο ποιητής και μεταφραστής Κωστής Φριλίγγος, της Κούλας

### Διάκριση σε Κυθηραϊκό προϊόν

Το περιοδικό LIFO έκανε γευσιγνωστική έρευνα σε 9 ντάκους, τα γνωστά κριθαρένια παξιμάδια που προσφέρονται με τομάτα και τυρί για την καλοκαιρινή σαλάτα και ξετρελαίνουν τους τουρίστες, με το αποτέλεσμα να εντυπωσιάζει, καθώς ανάμεσα στους καλλιτερους είχε και ένα ταιριγώτικο προϊόν, το οποίο ελάχιστα και ελάχιστο γνωρίζουν. Πρόκειται για ένα βιολογικό προϊόν της φίρμας ΑΣΤΑΡΤΗ, την οποία διευθύνει με μεράκι ο κ. Χάρης Τζωρτζόπουλος. Εγγραφει το περιοδικό: «Όταν τα Κύθηρα βάζουν τα γυαλιά στην Κρήτη και φτιάχνουν ένα εκπληκτικό βιολογικό παξιμάδι, με ωραία θρυψή υφή, τόσο νόστιμο που τελικά το τρως σκέτο, ελάχιστα βρεμένο, μόνο και μόνο για να απολαύσεις τη γεύση του καλού κριθαριού».

Αυτά να βλέπουν όσοι συνομπάρουν τα πάντα και κυρίως τη δουλειά και αποδίδουν την κακοδαιμονία μας μόνο στην κρίση ξεχνώντας ότι όσοι δεν δουλεύουν μόνο για το ...καφενείο μπορούν τουλάχιστον να απολαμβάνουν αναγνωρίσεις, όπως αυτή.

#### Κασιμάτη.

Ο Ιωάννης Παγάς και η παιδεία της Φώτων στην Πελοπόννησο και τα Κύθηρα (α' μισό 18ου αι), της Μαρίας Πατραμάνη.

Εποχικό μετεωρολογικών μεταβλητών της νήσου των Κυθήρων, των Παναγιώτη Τζωρτζόπουλου και Αλεξάνδρας Λειβαδά.

Ο αδελφός μου ο Φώτης, του Κωστή Φριλίγγου.

Ο George Leonard Huxley στα Κύθηρα, της Κούλας Κασιμάτη.

Conical cups (Κωνικά κύπελα) του George L. Huxley (μεταφράστης Δημ. Κουτραφούρης).

Την επιμέλεια της έκδοσης είχε και στο τεύχος αυτό η ακούραστη Κούλα Κασιμάτη και στις 315 σελίδες του υπάρχουν όλα τα ενδιαφέροντα για τους ερευνητές και φιλομαθείς κείμενα, τους τίτλους των οποίων αναφέραμε παραπάνω.

### Εκλογές και πίτα των Αντικυθηρίων

Στις 26 Ιανουαρίου έκοψαν την πίτα τους στον Πειραιά οι Αντικυθηρίοι στην Αττική. Η Ενωση Αντικυθηρίων «Άγιος Μύρων» οργάνωσε, όπως πάντα την εκδήλωση στην αίθουσα Γαρδικιών παρουσία των βουλευτών κκ. Κ. Κατσαφάδου και Π. Μελά. Ο Πρόεδρος της Ένωσης κ. I. Γλυτσός μίλησε μετά την ευλογία του ιερέα από τα Αντικύθηρα και, αφού ευχήθηκε σε όλους, ανακοίνωσε τα βραβεία στους επιτυχόντες στα ΑΕΙ και στο Λύκειο και προχώρησε στο κόψιμο της πίτας. Στη συνέχεια έγινε Γεν. Συνέλευση και εξελέγησαν νέα μέλη για το Δ.Σ.

**ΟΙΚΟΠΕΔΟ στο Μυλοπόταμο 2880 την πλησίον σχολείου πωλείται. Τηλ. 217 7341010.**

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΙΔΡΥΜΑ ΚΥΘΗΡΙΩΝ  
Θεμιστοκλέους 5 106 77 Αθήνα  
Αθήνα 23/01/2014

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Τριφυλλείου Ιδρύματος Κυθηρίων εκφράζει τις θερμές του ευχαριστίες στα απερχόμενα μέλη της Τοπικής Εφορίας του Γηροκομείου Κυθηρίων κκ. Γεώργιο Κομηνό (Πρόεδρο), Γεώργιο Λευθέρη (Αντιπρόεδρο) και Γεώργιο Μπαβέα (Ταμία) για την χρηστή και αποτελεσματική διοίκηση και λειτουργία του Γηροκομείου, καθώς επίσης και για την άψογη και αγαστή συνεργασία με το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιδρύματος για όλα τα οργανωτικά και λειτουργικά ζητήματα που ανέκυπταν. Ως αποτέλεσμα της συνεργασίας αυτής κρατήσαμε την ποιότητα των προσφερομένων υπηρεσιών στους τροφίμους σε υψηλό επίπεδο και την καλή φήμη του Γηροκομείου σε ζηλευτή θέση. Είμαστε βέβαιοι ότι με την πολύτιμη εμπειρία που αποκτήσατε θα εξακολουθήσετε να συνδράμετε το Γηροκομείο και τη νέα του διοίκηση όποτε χρειαστεί.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
Δρ Εμμανουήλ Γ. Καλοκαιρινός  
Ο Γενικός Γραμματέας  
Δρ Νικόλαος Π. Γλυτσός

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ αγροτεμάχιο 18 στρ. στη Θέση «Αυγοπάτη» με θέα το Καψάλι. Πληρ. 210 9511144, 27360 31436 και 6974 576148.**

FORD FOCUS TREND 01/2011, 1400cc, 31.330 χλμ., 80 ίπποι, λευκό, abs, 6 αερόσακοι, immobilizer, κλιματισμός, κεντρικό κλείδωμα, υδραυλικό τιμόνι, ηλεκτρικά παράθυρα εμπρός, αισθητήρας παρκαρίσματος, ηλεκτρικά ρυθμιζόμενοι καθρέφτες, cd player, συναγερμός, book service, 10 χέρι, σε εξαιρετική κατάσταση. Δεκτός κάθε έλεγχος. Τιμή 7.750 ευρώ. Τηλ.: 210-8065065, 6978-011400.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα εις Άνω Λειβάδι (από 1200-11100τμ), ιδανικά για επαγγελματικούς σκοπούς, τουρισμό, οικίες, κλπ, σε εξαιρετικές τιμές. Τηλ. 210 6396320.**

Έχω από τα δόντια

### Συνεχώς χάνουμε. Ως πού θα πάει αυτό;

ΟΙ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ στο θέμα του πλοίου έδειξαν με τον πλέον σαφή οτρόπο αυτό που επί χρόνια φωνάζουμε, πόση προσοχή χρειάζεται κατά το χειρισμό κρίσιμων για τον τόπο θεμάτων, καθώς το κακό είναι εύκολο να γίνει ακόμη και από ατύχημα. Στο θέμα αυτό η απώλεια της αγόνου από τον Πειραιά θα αποτελέσει βαρύ πλήγμα στο νησί, εφ' όσον ολοκληρωθεί, όπως, δυστυχώς, φαίνεται. Όμως, είναι σημαντικό να θυμηθούμε τι έχει υποστεί αυτός ο τόπος, παλαιότερα και πρόσφατα από για να απαιτήσουμε επιτακτικά, τόσο από την τοπική ηγεσία να έχει τα μάτια της συνεχώς ανοιχτά πάνω στα φλέγοντα θέματα, στα οποία οφείλει να έχει γνώμη, όσο και από την κεντρική εξουσία, η οποία οφείλει να ενημερώνει για τις προθέσεις της και να ενημερώνεται για τις επιπτώσεις των αποφάσεών της τους τοπικούς παράγοντες, όποτε οι αποφάσεις αυτές προιωνίζονται σημαντικές επιδράσεις στο νησί και τους κατοίκους του.

Εκτός, λοιπόν, από τις πρόσφατες εξελίξεις με το πλοίο, που είναι και οι σημαντικότερες για την οικονομία του τόπου μας, παρόμια περιστατικά, καίτοι μικρότερης ίσως έκτασης, κρίσιμα όμως, είχαμε πολλά. Ας θυμηθούμε μερικά. ΠΡΩΤΟΝ, το χιλιοεπώμενο, αλλά μόνο από τα «Κ», θέμα του ΦΠΑ στα νησιά. Στις αρχές της δεκαετίας του '90 το κράτος αποφάσισε και πολύ σωστά, να ενισχύσει τις οικονομίες των νησιών μειώνοντας το ΦΠΑ σε αυτά κατά ένα σημαντικό ποσοστό. Έτσι τα εμπορεύματα και όλα τα αγαθά, ακόμη και οι υπηρεσίες στα νησιά αυτά έγιναν φθηνότερα. Έτσι έχουν μειωμένο ΦΠΑ η Σαντορίνη και η Μύκονος, καθώς και όλα τα νησιά στο Αιγαίο, όχι όμως και τα Κύθηρα γιατί κανείς δεν θυμήθηκε τότε ότι και το νησί μας είναι από τα πλέον προβληματικά, όσον αφορά την οικονομία του, απλά ανήκε στο Νομό Αττικής και το ...έχασαν. Εμείς το γράψαμε τότε, αλλά ούτε οι βουλευτές το κατάλαβαν έγκαιρα, ούτε οι τότε τοπικοί μας παράγοντες. Το «φάγαμε» τότε και τώρα καταλαβαίνουμε τι χάσαμε. Μάλιστα αν κάποιος έκανε μία οικονομική μελέτη θα έπεφταν οι τρίχες της κεφαλής μας από τα χαμένα εκατομμύρια ευρώ! ΔΕΥΤΕΡΟΝ, το θέμα των φοροαπαλλαγών για κατοίκους νησιών με πληθυσμό κάτω των 3.100. Όταν θεσμοθετήθηκε το μέτρο, στα μέσα της δεκαετίας του '90, τα Κύθηρα δεν έχασαν, όπως στην πρώτη περίπτωση, την ευκαιρία, αφού το μέτρο επεκτάθηκε την τελευταία στιγμή και σε νησιά που είχαν 100 ανθρώπους περισσότερους από το όριο των 3000, που ήταν στο αρχικό νομοσχέδιο. Τώρα, σχεδόν είκοσι χρόνια αργότερα, κανείς σοφός εγκέφαλος δεν κατάλαβε ότι έπρεπε να αλλάξει λίγο το όριο, αφού είχαμε αρκετές εγγραφές νομίμων μεταναστών, που αύξησαν λίγο τον πληθυσμό ενός-δύο νησιών που ήταν στο όριο, όπως το δικό μας. Έτσι, ο νόμος εκδόθηκε και έμειναν κάποιες κρίσιμες φοροαπαλλαγές, χωρίς κανείς αρμόδιος στα Κύθηρα να πάρει ειδηση. Τις επιπτώσεις θα τις πληρώσουμε όλοι φυσικά. ΤΡΙΤΟΝ, η σκανδαλώδης μεταχείριση όσον αφορά την εφαρμογή της δασικής νομοθεσίας. Εδώ, οφείλουμε να πούμε για να είμαστε δίκαιοι, ότι οι δικοί μας δεν ολιγώρησαν, αλλά δεν έκαναν τίποτε, καθώς φαίνεται, τα επιχειρήματα δεν ήταν αρκετά. Το αποτέλεσμα γνωστό. Η απόλυτη προστασία των ασπαλάθων ισχύει μόνο στα Κύθηρα, όπου η ταλαιπωρία των πολιτών δεν έχει όρια και συνεχώς διευρύνεται χρονικά με την ανεπάρκεια ανθρώπων πάρων στο Δασαρχείο Πειραιά, αλλά και με την σκανδαλώδη καθυστέρηση της πολιτείας να θεσπίσει τους δασικούς χάρτες και μάλιστα με τη χρήση ομοιόμορφων, αντικειμενικών και αδιάψευστων τεκμηρίων, όπως οι αεροφωτογραφίες του 1945 και μόνον αυτές. ΤΕΤΑΡΤΟΝ, πόσα κοινοτικά κονδύλια κερδίσαμε τα τελευταία χρόνια; Κανένα, γιατί κανείς από

## Και φόρος υπεραξίας επί ανυπάρκτου υπεραξίας;

« από τη σελ. 1

γιακαριά ή είναι ασφείς, έτσι οι συμβολαιογράφοι, οι οποίοι, ούτως ή άλλως δεν έχουν δουλειά λόγω της κατάστασης στην κτηματαγορά, δεν γνωρίζουν τι ακριβώς πρέπει να εφαρμόσουν. Ανάλογα με το αν το προς διάθεση ακίνητο έχει περιέλθει στο διαθέτει από αγορά, κληρονομιά ή γονική παροχή ο συμβολαιογράφος πρέπει να υπολογίσει μία τιμή κτήσεως, την οποία περιέγραψαν στο νόμο, αλλά, όπως όλα γίνονται στο πόδι, έτσι κι εδώ οι ερμηνευτικές εγκύκλιοι καθιστέροσαν ή περιείχαν τόσες ασάφειες που καθιστούσαν τις μεταβιβάσεις αδύνατες. Τώρα αναμένονται διευκρινήσεις από τους φωτιστές μας, αλλά εν τω μεταξύ σταμάτησαν και οι ελάχιστες εργασίες επι μεταβιβάσεων γίνονται, ενώ δεν φαίνεται να μην έχει βάση και μία πονηρία του υπουργείου. Συγκεκριμένα, από 1/1/2014 ο φόρος

μεταβιβάσης στα ακίνητα, με οδηγία της τρόικας, λένε, μειώθηκε στο 3%. Για να μην μειωθούν τα έσοδα του κράτους οι φωτιστές στο υπουργείο σκέφτηκαν την εξής πατέντα: να υπολογίζουν το φόρο υπεραξίας (που είναι 15%) στις ...αντικειμενικές τιμές και όχι στις πραγματικές. Με άλλα λόγια θα πληρώνουν φόρο υπεραξίας για ανύπαρκτη υπεραξία, αφού οι αντικειμενικές σήμερα είναι πολύ πάνω από τις πραγματικές. Αθάνατη Ελλάδα. Θα σε «πεθάνουν» οι γραφειοκράτες ακόμα και χωρίς χρέος!

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ αγροτεμάχιο 2.829 τρ. στα Κοντολιάνικα εντός οικισμού και εντός ορίων ζώνης εφαπτόμενο με δρόμο προς Άγιο Ηλία. Τηλ.: 210 8622 058, 27360 34139 και 6972 797524.**



### Wine Snack Bar «Απτελος»

Στην είσοδο του μαζευτικού Μυλοποτάμου, μάζι με την δροσιά της ρεματιάς, τα αρώματα των τοπικών κρασών και του τόπου του εκπτώσας «Πορρυρόνα» τις γεύσεις των βιολογικών και παραδοσιακών ταρρυπάτων προϊόντων.

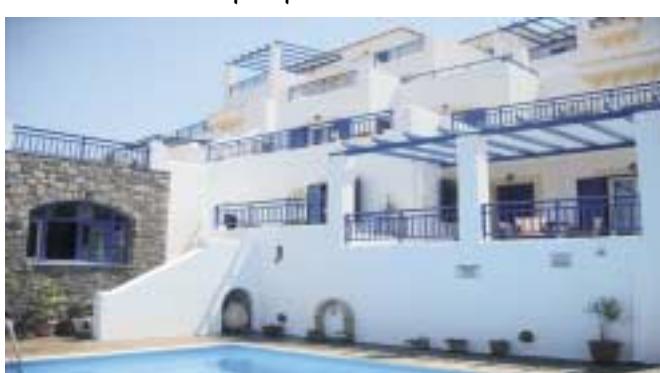
Ελένα Μαζείρον, τηλ: 27360 38281 / 27360 38282



Καραβάς, Κύθηρα τ.κ. 80200 τηλ./φαξ: 2736033092



**PRAPAS apartments**  
Για ορειρέμερες διακοπές



**Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00  
ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034  
ΚΙΝ.: 6947 554 453 - 6973 275 572  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197  
Information: [www.prapas.5u.com](http://www.prapas.5u.com)

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΙΔΡΥΜΑ ΚΥΘΗΡΙΩΝ  
Θεμιστοκλέους 5 106 77 Αθήνα  
Αθήνα 23/01/2014

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του Ειδικού Κανονισμού Λειτουργίας του Κασιματείου Γηροκομείου Κυθήρων, το Διοικητικό Συμβούλιο του Τριφυλλείου Ιδρύματος Κυθήρων, στη συνεδρίασή του της 22ας Ιανουαρίου 2014, ορίσε τα μέλη της νέας Τοπικής Εφορίας του Γηροκομείου για την επόμενη τριετία. Τα ορισθέντα μέλη κατά αλφαριθμητική σειρά είναι τα εξής: Γεώργιος Καλλίγερος, Γεώργιος Λουράντος, Αντώνιος Πρωτοφάλης, Σταματίνα Σαμίου και Γεώργιος Σφύριος. Το Διοικητικό Συμβούλιο του Τριφυλλείου Ιδρύματος, τους συγχαίρει για τη νέα τους θέση, τους ευχαριστεί για την εθελοντική τους προσφορά στο Γηροκομείο, τους εύχεται καλή δουλειά και προσβλέπει στην καρποφόρα συνεργασία τους με τις διορθώσεις δύσκολα οώμας επιστρέφει χρήματα το Δημόσιο ίδιως την εποχή αυτή. Στο τέλος Δεκεμβρίου του Υπ. Οικονομικών για το πρόβλημα, στην οποία επεξηγήσες πώς έγινε το λάθος και πώς θα διορθωνόταν. Παράλληλα έγινε και πρωτική επαφή των δύο υπουργών (Κ.κ. Αρβανιτόπουλος και Στουρνάρα) για το θέμα, καθώς ο νόμος επέτρεψε με τις διορθώσεις δύσκολα οώμας επιστρέφει χρήματα το Δημόσιο ίδιως την εποχή αυτή. Στο τέλος Δεκεμβρίου του Υπ. Οικονομικών ενημέρωσε εγγράφως τη ΔΕΗ ότι για τις περιοχές στις οποίες ο φόρος αυτός υπολογιστήκε με λανθασμένη τιμή ζώνης και στη συνέχεια ο Δήμοι προσκόμισαν στοιχεία διόρθωσης των τιμών μπορεί να πραγματοποιηθεί επανυπολογισμός του φόρου και συμψηφισμός των διαφορών, διότι οι περιπτώσεις αυτές μπορούν να εξομοιωθούν με λανθασμένο υπολογισμό εξ υπαιτίτητος των Δήμων, όπως προέβλεπε και ο σχετικός νόμος 4152/13.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Δρ Εμμανουήλ Γ. Καλοκαρινός  
Ο Γενικός Γραμματέας  
Δρ Νικόλαος Π. Γλυτόσ

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΙΔΡΥΜΑ ΚΥΘΗΡΙΩΝ  
Θεμιστοκλέους 5 106 77 Αθήνα  
Τηλ. 210 3838190

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Σε συνέχεια της πρόσκλησης ενδιαφέροντος, η οποία δημοσιεύθηκε στην εφημερίδα Κυθηραϊκά (αρ. φύλλου 286 – Δεκέμβριος 2013), για την εκπόνηση των τοπογραφικών διαγραμμάτων της ακίνητης περιουσίας του "ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ", το σύνολο της οποίας βρίσκεται στα Κύθηρα, σας γνωρίζουμε ότι η καταληκτική ημερομηνία για την αποστολή των προσφορών θα είναι η 28η/2/2014.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορεί να επικοινωνήσουν με τη Γραμματεία του Ιδρύματος (τηλ. 210 3838190 εσωτ. 1) προκειμένου να λάβουν τον πίνακα των ακινήτων.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος μονοκατοικία στην Αγ. Πελαγία (ισ. 75τ.μ., 1ος όρ. 90τμ, υπ. 25τμ) σε οικόπεδο 1040τμ, 60μ από παραλία. Ευκαρία. Τηλ. 6976 293008**



## Θα επιστραφεί το επιπλέον «χαράτσι». Πώς έχει το θέμα

« από τη σελ. 1

μα. Ο τελευταίος, εκτός από αυτό είχε λάβει ωπ' ώψιν του, τόσο τη δημοσιεύματα στα «Κ», όσον όμως και τις απ' ευθείας αναφορές και έντονες διαμαρτυρίες των κατοίκων των Κυθήρων κατά την επίσκεψή του στη νησί το καλοκαίρι, οι οποίοι ήταν φυσικό να διαμαρτύρονται για τον άδικο τρόπο καταλογισμού του φόρου αυτού. Σύμφωνα με όσα μάθαμε ο κ Αρβανιτόπουλος επεικονώνησε με την αρμόδια Διεύθυνση Κεφαλαίου της ΔΕΗ, η οποία με τη σειρά της απέστειλε αναφορά στο Υπ. Οικονομικών για το πρόβλημα, στην οποία επεξηγήσες πώς έγινε το λάθος και πώς θα διορθωνόταν. Παράλληλη έγινε και πρωτική επαφή των δύο υπουργών (Κ.κ. Αρβανιτόπουλος και Στουρνάρα) για το θέμα, καθώς ο νόμος επέτρεψε με τις διορθώσεις δύσκολα οώμας επιστρέφει χρήματα το Δημόσιο ίδιως την εποχή αυτή. Στο τέλος Δεκεμβρίου του Υπ. Οικονομικών για το πρόβλημα, στην οποία επεξηγήσες πώς έγινε το λάθος και πώς θα διορθωνόταν. Παράλληλη έγινε και πρωτική επαφή των δύο υπουργών (Κ.κ. Αρβανιτόπουλος και Στουρνάρα) για το θέμα, καθώς ο νόμος επέτρεψε με τις διορθώσεις δύσκολα οώμας επιστρέφει χρήματα το Δημόσιο ίδιως την εποχή αυτή. Στο τέλος Δεκεμβρίου του Υπ. Οικονομικών ενημέρωσε εγγράφως τη ΔΕΗ ότι για τις περιοχές στις οποίες ο φόρος αυτός υπολογιστήκε με λανθασμένη τιμή ζώνης και στη συνέχεια ο Δήμοι προσκόμισαν στοιχεία διόρθωσης των τιμών μπορεί να πραγματοποιηθεί επανυπολογισμός του φόρου και συμψηφισμός των διαφορών, διότι οι περιπτώσεις αυτές μπορούν να εξομοιωθούν με λανθασμένο υπολογισμό εξ υπαιτίτητος των Δήμων, όπως προέβλεπε και ο σχετικός νόμος 4152/13.

Αυτή είναι πραγματική η ιστορία,



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ  
*Kythea*  
RESORT

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ  
80 200 ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. +30 (27360)  
39150-39160-39170  
mob.6976-696764  
fax+30 27360 39180  
email:  
[info@kythearesort.gr](mailto:info@kythearesort.gr)

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση  
**ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ**  
"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."  
**ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)**

Μελαμίνες MDF - κομένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων  
Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία  
Χρώματα - Εξορτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα  
Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377**



ΠΥΡΓΟΥ 9 ΤΚ:16345 ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ Email:[morven@acci.gr](mailto:morven@acci.gr)  
FAX: 210 9316852 ΤΗΛ: 210 9312200 KIN: 6945854993

# Παρουσίαση του βιβλίου του Εμμ. Π. Καλλίγερου «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΤΟΠΩΝΥΜΙΑ Ιστορική Γεωγραφία των Κυθήρων»

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών οργάνωσε στις 20 Ιανουαρίου την παρουσίαση του βιβλίου του εκδότη των «Κ» Εμμ. Π. Καλλίγερου «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΤΟΠΩΝΥΜΙΑ Ιστορική Γεωγραφία των Κυθήρων», το οποίο, όπως είναι γνωστό, βραβεύθηκε από την Ακαδημία Αθηνών. Την παρουσίαση έκανε ο Πρόεδρος της Εταιρείας Καθηγητής κ. Ν. Πετρόχειλος, ο οποίος αναφέρθηκε λεπτομερώς στην εργασία που οδήγησε στο βιβλίο αυτό, το οποίο είναι συνέχεια του βιβλίου του ίδιου συγγραφέα «Κυθηραϊκά Επώνυμα» που είχε εξαιρετική πορεία μέχρι σημερα. Ήδη έχει κάνει δύο εκδόσεις στην Ελληνική γλώσσα, ενώ πρόσφατα κυκλοφόρησε και στα αγγλικά με την πρωτοβουλία Κυθηραϊκών οργανώσεων στην Αυστραλία. Η ομιλία του κ. Πετρόχειλου απέσπασε τα χειροκρότηματα των παρισταμένων, καθώς και τα εξαιρετικά τους σχόλια. Την εκδήλωση άνοιξε χαιρετισμός του Ακαδημαϊκού Καθηγητή κ. Απόστ. Γεωργίδη, ο οποίος αναφέρθηκε στο σκεπτικό βράβευσης του βιβλίου από την Ακαδημία και στη σημασία του για την κυθηραϊκή ιστορία. Ακολούθως ο Ακαδημαϊκός Καθηγητής κ. Χρ. Ζερέφος αναφέρθηκε στην έρευνα των επωνύμων στα Κύθηρα, στην οποία έχει επιδιοθεί εδώ



ΦΩΤ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

## ΦΥΤΩΡΙΟ «ΒΛΑΣΤΟΣ»

ΣΠΟΡΟΙ – ΦΥΤΑ ΚΑΛΛΩΠΙΣΤΙΚΑ –  
ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ ΔΕΝΔΡΑ –  
ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ –  
ΧΩΜΑ – ΚΟΠΡΙΑ – ΓΛΑΣΤΡΕΣ  
ΖΩΤΡΟΦΕΣ ΜΥΛΩΝ ΚΡΗΤΗΣ



ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ  
ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΙ ΗΛΙΑΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ  
**MALTEZOS**



**PANAYOTIS**  
RENT A CAR - MOTORENT  
BICYCLE CANOES RENTALBOATS WATER SKI

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981  
ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ  
ΜΕ ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ  
ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΣΤΑΘΜΟΙ  
ΚΑΨΑΛΗ: 27360.31600 fax: 27360.31789 ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.34393  
ΧΩΡΑ: 27360.31004 ΔΙΑΚΟΦΤ: 6944.263757  
ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944.263757 ΑΓΑ ΠΕΛΑΓΑ: 6944.263757  
www.panayotis-rent-a-car.gr - email: panayoti@otenet.gr  
Παράδοση και Παραλαβή οχημάτων σε οποιοδήποτε μέρος των Κυθήρων

## ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

ΑΠΟ ΤΟ 1951  
ΕΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ

ΖΑΧΑΡΩΔΗ  
ΚΑΒΑ-ΚΑΛΑΘΙΑ

ΑΠΟΕΗΡΑΜΕΝΑ ΦΡΟΥΤΑ

ΠΑΓΩΤΑ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Μέλι - Παξιμάδια  
Φατουράδα - Τσίπουρο -  
Κρασιά

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18  
ΤΚ. 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ: 210-4132183  
FAX: 210-9939633

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ  
ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999<sup>ο</sup> σε 4 μεγέθη. Ασήμι-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα ώμορφο δώρο. Υπάρχει και κασετίνα-μπομπονέρα.

Γίνονται δεστές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγιογραφίας.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρίνας Σκιαδά - Πετροχείλου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

## ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Μονωτικά – Χρώματα ποιότητας

## ΜΟΝΩΣΕΙΣ

Υγρομονώσεις – Θερμομονώσεις  
Υγρομονώσεις υπογείων  
Επισκευή δεξαμενών  
Αναπαλαιώσεις κατοικιών

Τηλ.: 27360 31965, Κιν.: 6977 674788

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΖΟΜΕΝΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ & ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ

(ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ)

ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΕΣ ΠΗΓΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΦΩΤΟΒΟΛΤΑΪΚΑ

**Mega**

**Electrics**

Νέα δύναμη στο Ηλεκτρικό



ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ  
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. - FAX: 27360 39080  
e-mail: kalligeros@megalectrics.gr  
web: http://www.kalligerosmegaelectrics.4ty.gr

## Poly Praxis

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ & LAW SERVICES  
REAL ESTATE DEVELOPMENT

ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ

ΕΚΠΟΝΗΣΗ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΕΚΔΟΣΗ ΔΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΑΔΕΩΝ

ΜΕΛΕΤΗ, ΕΠΙΒΛΕΨΗ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΡΤΩΝ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ

ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ ΑΥΘΑΙΡΕΤΩΝ

ENGINEERING SERVICES

SURVEYING MAPS

BUILDING PERMITS

BUILDING SUPERVISION & CONSTRUCTION

ARCHITECTURAL DESIGN

ENERGY AUDITS

REGULARIZATION OF INFORMAL SETTLEMENTS

THANASIS VLACHOGIANNIS & PARTNERS, ΣΧΟΛΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

TEL: +30 27360 33293, +30 210 2710991, +30 6932636748

FAX: +30 27360 39081

EMAIL: info@polypraxis.gr, www.polypraxis.gr

## ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Θεμιστοκλέους 5

Τηλ.: 210-3838190, 3844915  
(& φαξ), Τηλ./φαξ οικ. Πρόδρου: 210-6397920

## Ανακοίνωση

Ανακοινώνεται από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών ότι στις 22 Φεβρουαρίου 2014, ημέρα Σάββατο και ώρα 12η μεσημβρινή θα επισκεφθούμε το **Μουσείο Ισλαμικής Τέχνης**, Αγίων Ασωμάτων 22 και Διπύλου 12, Θησείο (βγαίνετε στη στάση του ηλεκτρικού σιδηροδρόμου), και θα ξεναγηθούμε στους χώρους του σημαντικότατου αυτού Μουσείου από ειδικό επιστήμονα. Η είσοδός μας ζήτησα να είναι δωρεάν.

Παρακαλώ όλους σας να είστε στην είσοδο του Μουσείου στις 11.50' π.μ. ακριβώς, ώστε να προχωρήσουμε ομαδικά στους χώρους του και να ακούσουμε όλοι μαζί την εξαιρετικά ενδιαφέρουσα ξενάγηση.

Ο Πρόεδρος  
Καθηγ. Νίκος Πετρόχειλος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο Κάλαμος, θέση Μπουρλότο, 711ημ εντός οικισμού, οικοδομήσιμο. Τηλ. 210 4831959, 6934654925

## Τα Μονοπάτια του τουριστικού συναλλάγματος και πώς τα ...αποφεύγουμε!

Πόσα χρόνια γράφουμε για τη σημασία που έχουν οι σημάνσεις στα μονοπάτια της Κυθηραϊκής γης, τη σήμανση και τον καθαρισμό των οποίων έχει ξεκινήσει το ΚΠΠΑ σε ένα μοναχικό αγώνα και δρόμο χωρίς ουσιαστική βοήθεια. Ας δούμε όμως πριν μερικούς αριθμούς, τους οποίους αλιεύσαμε από σχετικό άρθρο στην εφημερίδα ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ. Κατ' αρχήν να πούμε ότι στην Ευρώπη ο μεγαλύτερος αριθμός τουριστών που ασχολούνται με την πεζοπορία είναι από τη Γερμανία, στην οποία υπολογίζεται ότι δραστηριοποιούνται πάνω από 40 εκ ανθρώπων με την πεζοπορία, στην οποία ξοδεύουν περίπου 7,4 δις ευρώ! Από αυτό τον αριθμό το 30% κάνουν πεζοπορία στις διακοπές τους στο εξωτερικό, αλλά στην Ελλάδα δραστηριοποιείται ένας

πολύ μικρός αριθμός μόνο. Το τοπίο στη χώρα μας, όπως και το κλίμα, αλλά και οι διαδρομές, που συνδυάζουν τη φυσική μομφρία με τις αρχαιολογικές διαδρομές είναι ιδανικό. Παρά ταύτα το είδος αυτού του τουρισμού δεν έχει αναπτυχθεί. Οι τουρίστες αυτού του είδους θέλουν κατά κύριο λόγο ασφάλεια στις διαδρομές τους, άρα αναζητούν μονοπάτια με σήμανση, ενώ θέλουν να μπορούν να απολαύσουν κατα τις ιδιοθέστατα μιας διαδρομής, αλλά και τις τοπικές γεύσεις. Μέχρι τώρα δεν έχει αναφερθεί στη χώρα μας παροχή ολοκληρωμένων πακέτων σε τουρίστες με αυτές τις προδιαγραφές. Ένα «δικό μας» παιδί, ο Φοίβος Τσαραθόπουλος, ο οποίος ήταν ο κύριος σχεδιαστής της προσπάθειας για τα Μονοπάτια στα Κύθηρα, αναφέρει

## Στη μαύρη ερημιά...

Αν κάποιος ήθελε στ' αλήθεια να δείξει στον κ. Βαρβιτσώπη, αλλά και σε οποιονδήποτε άλλον τα αποτελέσματα της έλλειψης πλοίου αυτούς τους τρεις μήνες που πέρασαν δεν είχε τίποτα άλλο να κάνει από του να τους περιηγηθεί ένα-δύο βράδια στο νησί. Από το Καψάλι ως την Αγία Πελαγία, από τον Καραβά, τα Λογοθετιάνικα και την Καρβουνάδα ή το άλλοτε πολύβου Λειβάδι, μία νεκρική ησυχία επικρατούσε παντού. Την παραμονή της συγκέντρωσης για τη συγκοινωνία στα Μυρτίδια οπουδήποτε έκανες βόλτα στο νησί ένα ήταν το χαρακτηριστικό: ΕΡΗΜΙΑ. Απόλυτη, βασανιστική, ερημιά. Να μην συναντάς κανέναν άνθρωπο στους δρόμους και τους ελάχιστους περαστικούς με τ' αυτοκίνητα να περνάνε βιαστικοί για να πάνε στα σπίτια τους να κλειστούν μέσα ενωρίς. Θα πείτε, φτάει κι η κρίση, που οδήγησε τόσα μαγαζία στο να κλείσουν και πολλούς ανθρώπους να μην βγαίνουν έως. Όμως, μόλις πέρσι, έρχονταν κάθε Σαββατοκύριακο λίγοι Τσιριγώτες να δουν τα σπίτια τους, να κάνουν κάποιες δουλειές, να συναντήσουν τους φίλους τους. Φέτος, όλοι αυτοί χάθηκαν. Δεν είναι μόνο τα χρήματα, που κι αυτά βγαίνουν πολύ δύσκολα για δόλους, είναι η ταλαιπωρία. Αν κάποιος δεν έχει επειγουσα ή επιτακτική δουλειά αποφεύγει να κατεβαίνει στο νησί με το ΚΤΕΛ (η απόλυτη ταλαιπωρία) αλλά και με τα φιλόξενα και ασφαλώς καλλιέργεια τοπικά μέσα, καθώς τους φοβίζει η Πελοπόννησος. Κι έχεις και τον κ. Βαρβιτσώπη να επιμένει ακόμη ότι το πλοίο είναι πολυτέλεια και έκανε 13 ώρες να φθάσει στο νησί. Ο καμένος με το άνετο πουργικό του πηγαίνει γρήγορα στη

Σπάρτη, στο εξοχικό του, από κει και κάτω τι τον νοιάζει. Να εξοικονομήσει τα χρήματα της αγόνου ήθελε, αν κάποιοι Ελληνες υποφέρουν ή πληρώ-

**ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ μας**

Του Μ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

νουν παραπάνω, σκορδοκαΐλα του. Και το κακό δεν είναι μόνο αυτό. Βγήκαν κι εδώ κάτω μερικοί παρόμοιου .... Βαρβιτσώπικοι βεληνεκούς και άρχισαν να συζητούν τη λύση να κάνει το τοπικό δρομολόγια από το ....Γύθειο. Αυτό μάλιστα. Θα επιβεβαιωθεί ο υπουργός στις ώρες που λέει. Αμέ το άλλο. Να ...εκβιάσουμε, λένε, την κυβέρνηση λέγοντάς της να πάμε στη ...Λακωνία. Χωρίς να σκέφτονται ότι ίσως η απάντηση να είναι άμεση και πριν καν προλάβουν οι Τσιριγώτες να σκεφτούν καν τι τους συμφέρει. Εκτός και έχουν στα χέρια τους τι ...μελέτες του εργατικού του εισηγητή για το θέμα! Σγάρι μην κάτσει το αρμόδιο υπουργείο αν του ζητηθεί από ένα νησί να αλλάξει υπαγωγή. Μία απόφαση είναι. Και, αλήθεια, τότε θα μπει βαπόρι; Μάλλον δεν πάμε καλά παλιάρια μου. Πάμε να γυρίσουμε στην εποχή, που γίνονταν οι μετακινήσεις με το ...στόλο του Ιμπραήμ και το καΐκι του Ψαρούματη. Αντί μπροστά πάμε πίσω και μάλιστα ολοταχώς.

Δεν πάμε καλά Τσιριγώτες. Και αν δεν έχουμε κανένα ατύχημα από παρομοίες ανοισιες τυχεροί θα είμαστε. Όσο και αν φωνάζουμε, εδώ στην ερημιά, δεν μας ακούει κανείς!

LAW OFFICES OF  
**TASSOS PILIAS**  
★ Real estate Law  
★ Inheritance cases  
★ Court cases  
123 Karaiskou st. Piraeus  
TEL.: 210-412 6831 -210-95  
24 196 FAX: 210-9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ  
**ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ**  
Καραϊσκου 123, Πειραιάς  
4ος όροφος Γραφ. 32  
ΤΗΛ.: 210-412 6831 - 210-95  
24 196 FAX: 210-95 24 196

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

### ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

### ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ

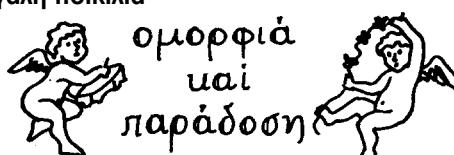
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ  
τηλ.: 210-42.20.591

ΚΥΘΗΡΑ  
τηλ.: 27360-31.862, 27360-31.364

Αντ/πος της triumph  
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ  
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και  
είδη λαϊκής γέννησης



ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ  
Χώρα - Κύθηρα T.K. 80100 Τηλ. 27360 - 31280

## “ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

- ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - ΦΠΑ - ΙΚΑ (ΕΡΓΑΤΙΚΑ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ)
- ΜΕΣΙΤΙΚΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
- ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΧΑΡΤΙΚΩΝ - ΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ - ΑΝΑΛΩΣΙΜΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ SHARP

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”  
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ

- ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ ΦΠΑ Α' ΚΑΙ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ - ΜΙΣΘΩΛΟΓΙΑ ΙΚΑ

## ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

e-mail: alfaros@otenet.gr

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟΣ Α' ΤΑΞΗΣ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΣΟΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ: 27360 - 33130 - FAX: 27360 - 38130

## ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Λαϊάς 2 - Αργυρόπολη τη. 16452  
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)  
ΤΗΛ - FAX: 210-99.68.573

## PLEXIGLASS

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ  
ΑΥΤΟΚΛΛΗΤΑ  
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ  
ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ  
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ  
Νέον

## ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΙΟΝ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Δικαστικός Επιμελητής  
του Πρωτοδικείου Αθηνών  
ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ Δικογράφων  
και εκτελέσεις αποφάσεων  
Κάτω Λειβάδι Κυθήρων  
Τ.Κ. 80100  
Τηλέφωνο-Fax: 27360 31812  
Κιν.: 6936 88 86 84

## Στη μαύρη ερημιά...

Αν κάποιος ήθελε στ' αλήθεια να δείξει στον κ. Βαρβιτσώπη, αλλά και σε οποιονδήποτε άλλον τα αποτελέσματα της έλλειψης πλοίου αυτούς τους τρεις μήνες που πέρασαν δεν είχε τίποτα άλλο να κάνει από του να τους περιηγηθεί ένα-δύο βράδια στο νησί. Από το Καψάλι ως την Αγία Πελαγία, από τον Καραβά, τα Λογοθετιάνικα και την Καρβουνάδα ή το άλλοτε πολύβου Λειβάδι, μία νεκρική ησυχία επικρατούσε παντού. Την παραμονή της συγκέντρωσης για τη συγκοινωνία στα Μυρτίδια οπουδήποτε έκανες βόλτα στο νησί ένα ήταν το χαρακτηριστικό: ΕΡΗΜΙΑ. Απόλυτη, βασανιστική, ερημιά. Να μην συναντάς κανέναν άνθρωπο στους δρόμους και τους ελάχιστους περαστικούς με τ' αυτοκίνητα να περνάνε βιαστικοί για να πάνε στα σπίτια τους να κλειστούν μέσα ενωρίς. Θα πείτε, φτάει κι η κρίση, που οδήγησε τόσα μαγαζία στο να κλείσουν και πολλούς ανθρώπους να μην βγαίνουν έως. Όμως, μόλις πέρσι, έρχονταν κάθε Σαββατοκύριακο λίγοι Τσιριγώτες να δουν τα σπίτια τους, να κάνουν κάποιες δουλειές, να συναντήσουν τους φίλους τους. Φέτος, όλοι αυτοί χάθηκαν. Δεν είναι μόνο τα χρήματα, που κι αυτά βγαίνουν πολύ δύσκολα για δόλους, είναι η ταλαιπωρία. Αν κάποιος δεν έχει επειγουσα ή επιτακτική δουλειά αποφεύγει να κατεβαίνει στο νησί με το ΚΤΕΛ (η απόλυτη ταλαιπωρία) αλλά και με τα φιλόξενα και ασφαλώς καλλιέργεια τοπικά μέσα, καθώς τους φοβίζει η Πελοπόννησος. Κι έχεις και τον κ. Βαρβιτσώπη να επιμένει ακόμη ότι το πλοίο είναι πολυτέλεια και έκανε 13 ώρες να φθάσει στο νησί. Ο καμένος με το άνετο πουργικό του πηγαίνει γρήγο

## Βράβευση για τον Άντζελο Νοταρά

Ο Γενικός Κυβερνήτης της Αυτοραίας βράβευσε με το παράσημο του Τάγματος της Αυτοραίας έναν διακεκριμένο Κυθήριο δεύτερης γενιάς για τις πολλαπλές υπηρεσίες του στη χώρα του, αλλά και στην Ελληνική Κοινότητα της Αυτοραίας. Ο Άντζελο-Λαμπρινός Νοταράς γεννήθηκε στην Αυτοραία το 1933. Πατέρας του ήταν ο Αντώνης Νοταράς από τα φριλιγγιάνικα, ο οποίος έφθασε στην Αυτοραία σε αναζήτηση τύχης το 1908. Ο Άντζελο (Ευάγγελος) Νοταράς διακρίθηκε στους εξής



**Πωλείται οικόπεδο, 1.209 τ.μ., άρτιο και οικοδομήσιμο, εντός οικισμού, στα Σκουλιάνικα. Πληρ. τηλ. 694 5398581.**

**Ανταλλάσσεται διαμέρισμα 3ου ορόφου, 72τ.μ., πλήρως ανακαίνισμένο, στην Πλατ. Αμερικής-Αθήνα με ακίνητο στα Κύθηρα. Πληρ. 27360 33535, 6974-836459.**

τομείς: Στις εμπορικές εφευρέσεις, τις καινοτομίες και τις επιχειρήσεις. Στη συντήρηση κλασικών κτηρίων, αλλά και στη διάδοση της Αυτοραίας κούλουρας. Στην Ελληνική Κοινότητα της Αυτοραίας, στην ορθόδοξη εκκλησία και στο νησί των Κυθήρων. Με την επιχειρηματική του δράση ο Άντζελο Νοταράς διακρίθηκε ιδιαίτερα και προσφέρει σημαντικό έργο στον τόπο του, στην Αυτοραία, αλλά και στην ιδιαίτερη πατρίδα του, τα Κύθηρα. Επισημαίνουμε επί τη ευκαιρία ότι ο τιμηθείς είναι από τους πλέον σημαντικούς παράγοντες της οργάνωσης στην Αυτοραία, η οποία δραστηριοποιείται στο χώρο της έκδοσης σημαντικών βιβλίων που έχουν σχέση με την Κυθηραϊκή ιστορία στην αγγλική γλώσσα, επισκέπτεται δε συχνά τα Κύθηρα, όπως έκανε και το χρόνο που πέρασε.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ στο Μαντοχώρι αγροτεμάχιο 734τ.μ. εντός οικισμού με πρόσωψη 30μ επί του κεντρικού δρόμου. Τηλ. 6977 041 014**

## ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

**ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ**  
ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015



Rooms for rent **ΑΝΤΩΝΗΣ & ΑΝΔΡΟΜΑΧΗ ΚΑΤΣΟΥΛΗ ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - POTAMOS - KYTHERA (Τοποθεσία Σκαμνία)**  
ΤΗΛ.: 27360-34359 - ΤΗΛ. FAX: 27360-34387 - KIN.: 6945 216173  
E-mail: skamniakythira@otenet.gr

**Ιωάννης Γ. Σχοινάς**  
Πτυχ. Μηχανολόγος Μηχανικός Ενεργειακός Επιθεωρητής

**Πιστοποιητικά ενεργειακής απόδοσης κτηρίων για ενοικιάσεις – πωλήσεις – μεταβιθάσεις**  
697 4690953      johnnysxoinas@gmail.com

**ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΖΥΜΑΡΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**«ΤΟΞΟΤΗΣ» (Γιάννης Καραβουσάνος)**

ΛΕΙΤΑΝΙ: ΤΗΛ. 27360 - 31780 & 27360 - 31781  
ΑΘΗΝΑ:  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΔΗΜ., ΤΡΙΤΩΝΟΣ 18, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109834547  
ΑΥΓΟΥΔΑΣ ΔΗΜ., ΑΓΛΑΕΑΝΔΡΟΥ 61, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109843823  
ΠΑΡΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡ., ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61, ΚΟΥΚΑΚΙ, 2109220188  
«ΦΟΥΡΝΟΣ ΒΕΝΕΤΗ», ΒΕΪΚΟΥ 8, ΓΑΛΑΤΣΙ, 210 2134080  
ΑΙΚ. ΣΟΦΙΟΥ, ΝΙΚΗΤΑ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 2104172935  
ΚΟΚΚΟΡΗΣ Γ. Θ. ΓΟΥΝΑΡΗ 112, Α. ΓΑΥΦΑΔΑ, 2109615246

**Η ΓΝΩΣΤΗ ΤΑΒΕΡΝΑ «ΤΟΞΟΤΗΣ» ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ**

**Ανδρέας Γ. Μεγαλοοικονόμου**  
Χειρουργός Οδοντίατρος, M.Med.Sci  
Μετεκπαίδευση στη Χειρουργική Στόματος  
Master of Science Πανεπιστημίου Sheffield, Αγγλία

**ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ (Θησέως) 105 • 17672 ΚΑΛΛΙΘΕΑ**  
ΤΗΛ.: 210 95.30.149

## ΙΔΡΥΜΑ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

**Αθήνα, 9-01-2014, Αρ. Πρωτ.: 3**  
Πρόεδρο Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών  
Γεώργιο Καρύδη  
Αξιότιμη Κύριε Πρόεδρε,

Το ΔΣ του Τριφυλλείου Ιδρύματος Κυθηρίων με ενθουσιασμό απεφάσισε, στην συνεδρίαση του της 19ης Δεκεμβρίου 2013, να εκφράσει τη θερμά και ειλικρινή του συγχαρητήρια στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών και ιδιαιτέρως στον Πρόεδρο του Γεώργιο Καρύδη που είχε την ιδέα και ανέλαβε την αξιέπαινη πρωτοβουλία με επιμονή και αποτελεσματικότητα να φέρει εις πέρας το μεγαλειώδες και ιστορικό έργο της ψηφιοποίησης και ανάρτησης στο διαδίκτυο όλων των Κυθηραϊκών εφημερίδων από την έναρξη εκδόσεως τους το 1893 μέχρι σήμερον. Με το έργο αυτό, ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών παρέδωσε εσαίει άφθαρτο από τον χρόνο και την χρήση το διάρκειας 120 ετών ιστορικό αρχείο των Κυθηραϊκών εφημερίδων, τις κατέστησε άμεσα προσιτές στους απανταχού της Γης Κυθήριους και προσέφερε μια προσβάσιμη και πολύτιμη πηγή γνώσης και έρευνας σε όσους ενδιαφέρονται για την διαχρονική εξέλιξη της κοινωνικής και οικονομικής ζωής των Κυθηρίων, των πολιτικών εξελίξεων και των ιστορικών στιγμών του ημίσεου.

Με Εκτίμηση,  
Για το Διοικητικό Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
Δρ Εμμανουήλ Γ. Καλοκαρινός  
Ο Γενικός Γραμματέας  
Δρ Νικόλαος Π. Γλυτσός

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικία στο Κεραμούτο 90τμ διαμορφωμένη σε δύο μικρά αυτόνομα διαμερίσματα με μεγάλη αυλή, δεξαμενή ομβρίων υδάτων και αγροτεμάχιο πίσω από αυτήν. Τηλ. 22710 40062 και 693 6859682.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΚΑΤΟΙΚΙΑ στον Ποταμό, 85 τ.μ. με μεγάλη αυλή, σε απόσταση περίπου 150 μ. από κεντρική πλατεία στη θέση «Φαρδουσιλιάνικα». Τιμή: 70.000 ευρώ.**  
Πληρ. τηλ. 210 9942012 ή κιν. 6980 276457

## KΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ

• Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης  
• Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών  
• Μέλος των Ευωνωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

## ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ & ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15      Τηλ. Ιατρείου: 210-41 73 272  
185 31 Πειραιάς

## Καλλιόπη Ε. Βενάρδου

### Δικηγόρος

Ασκληπιού 23      Τηλ./Φαξ: 210 9827930  
Κολωνάκι      210 3613544  
e-mail: kalvenar@yahoo.gr      KIN: 694 6449286

**Απέξανδρος Χ. Κρίθαρης Πολιτικός Μηχανικός Ε.Μ.Π. Οικοκηπωμένη Παροχή Υπηρεσιών Μηχανικών**  
Έργα με Φέροντα Οργανισμό από οπλ. οικυρόδεμα- πιθοδομή- μεταφ. στοιχεία, επιτόπου κατασκευάζομενα ή προκατ. (3D σύμμικτα, Ενισχύεις (Εκτος/μενο οικυρόδεμα - Gunite) Μελέτες - Έρευνα - Κατασκεύες - Επισκευές/Ενισχύσεις κτιρίων Οικονομοτεχνική Διαχείριση Τεχνικών Έργων - Επιβλέψεις Οικοδομικές διείσεις - Επενδύσεις - Πραγματογνωμούσεις Ενεργειακά Πιστοποιητικά & Ενέργεια. Μελέτες - Έργα Α.Π.Ε. Αθηνά: Τοσίσα 6, 10682, 210-2016515/3836724/6945-549.550 Κύθηρα: Καραβάς, Πορταδένη, 80200, 27360-39196 e-mail: AKrith@TeeMail.Gr / AKrith@TEE.GR

## Ευχαριστήριο για εκδρομή Γ' Λυκείου



Ευχαριστούμε θερμά τον Κ. Παναγιώτη Μάγιευρο για την ευγενική του προσφορά, χάριν στην οποία πραγματοποιήθηκε η 7ημερη εκδρομή της Γ' Τάξης του Λυκείου Κυθήρων στα Ιωάννινα. Επιπλέον, ευχαριστούμε το Σεβασμότατο Μητροπολίτη Κυθήρων κ. Σεραφείμ, για την συνεισφορά του, καθώς και τους Πολύχρονη Τουρολουμπόση και Γεώργιο Τσαϊλά πλοϊκότητες του Φ/Β Πορφυρούσα για την δωρεάν μεταφορά από και προς Κύθηρα.

Θερμά ευχαριστήρια οφείλουμε στον Παναγιώτη Δρακάκη, οδηγό του τουριστικού λεωφορείου, για το όμορφο και ευχάριστο ταξίδι που μας προσέφερε, καθώς και τον αρχιγό της εκδρομής, Λυκειάρχη μας κ. Δημήτριο Φατέα και τις συνοδούς καθηγήτριες, Οικονόμου Πηγελόπη και Σουικλιώτη Ελπίδα, χωρίς την παρουσία των οποίων δεν θα ήταν δυνατή η πραγματοποίηση της εκδρομής μας.

### ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΔΥΝΑΜΗ

## ΓΙΑ ΝΕΟΥΣ ΓΕΩΡΓΟΥΣ

Το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων καλεί όσους έχουν ηλικία 18-40 ετών και ενδιαφέρονται να ασχοληθούν με τη γεωργία, να καταθέσουν φάκελο υποψηφιότητάς στις Δ/νοσιες Αγροτικής Οικονομίας & Κτηνιατρικής της περιοχής τους, από 18.3.2014 έως 16.5.2014.

Δικαιούχοι κρίνονται οι μόνιμοι κάτοικοι των Δήμων: Τροιζηνίας, Κυθήρων, Αγκιστρίου, Αίγινας, Σαλαμίνας, Πόρου, Σπετσών, Υδρας, Σαρωνικού (Δ.Ε. Αναβύσσου, Παλαιάς Φώκεας), Ωρωπού (Δ.Ε. Αυλώνος, Καλάμου, Ωρωπών, Μαρκοπούλου Ωρωπού & Συκαμίνου), Λαυρεωτικής (Δ.Ε. Αγίου Κω

## Η ακτοπλοϊκή σύνδεση των Κυθήρων στα τέλη του 19ου αι.

Οι εκάστοτε Αποφάσεις Υπουργών μπορούν να ανατρέψουν καταστάσεις που έχουν διαμορφωθεί μέσα από το πέρασμα του χρόνου. Όμως είναι απορίας άξιο πως οι τεχνοκράτες σύμβουλοι των υπουργειών ΔΕΝ υπολογίζουν το κοινωνικό κόστος αλλά απλά στηρίζονται σε οικονομικά μεγέθη, βασιζόμενοι σε αναλύσεις κόστους-αποτελεσμάτων. Οι σύμβουλοι αυτοί συνήθως καταλήγουν σε συμπεράσματα όπου οι αριθμοί ευημερούν ενώ οι άνθρωποι λιμοκτονούν. Στην περίπτωσή μας η Απόφαση να καταργηθεί η διασύνδεση των Κυθήρων-Αντικυθήρων με τον Πειραιά έχει βάσιμα οικονομικά οφέλη. Όμως πιστεύουμε πως εξετάζοντας την κατάσταση της ακτοπλοϊας στα Κύθηρα του τέλους του 19ου αιώνα μπορούμε να κάνουμε μια μικρή σύγκριση με τις σημερινές, διαμορφωμένες, συνθήκες κατάργησης της σύνδεσης.

Η επίσημη εφημερίδα των Ιονίων νήσων της 23ης Δεκεμβρίου 1839 και αναφέρει την άφιξη του «πυρόσκαφου» (ατμόπλοιου) ΕΠΤΑΝΗΣΟΣ «...από Κύθηρα ώρα(ας) 70...». Δηλαδή από Κύθηρα στην Κέρκυρα 70 ώρες, σχεδόν τρεις ημέρες. Κι αυτό με

**Γράφει ο Νικόλαος Δ. Λουράντος ©2014**

ση του διοικητικού κέντρου με τις περιφέρειες.

Ένας ταξιδιωτικός οδηγός δείχνει τα δρομολόγια του Αυστριακού Λλόου από την Τεργέστη προς την Ανατολή το 1883. Το δρομολόγιο προς Κωνσταντινούπολη, γίνεται κάθε Παρασκευή μέσω Κέρκυρας-Ζακύνθου-Πειραιά-Εμρουπόλεως-Χίου-Σμύρνης-Μελίτης-Κάπο Μπαμπά-Τενέδου-Δαρδανελίων και Καλλίπολης. Την τελευταία Παρασκευή κάθε μήνα στο δρομολόγιο προστίθεται και προσέγγιση στο Καψάλι (Port of Ile de Cerigo) στο τόμημα από Ζάκυνθο προς Πειραιά. Δηλαδή μια φορά τον μήνα ξένη εταιρεία συνδέει απευθείας Κύθηρα με Πειραιά. Το συνολικό ταξίδι δεν αναφέρει χρονική διάρκεια αλλά πρέπει να τονιστεί η απευθείας σύνδεση.

Στη δημοσιεύμενη εικόνα έχουμε διαφίμιση της Ελληνικής Ατμοπλοΐας (γνωστής και ως Συριανής), από ένα ταξιδιωτικό οδηγό του 1884, η οποία αναφέρει ως πράκτορα στα Κύθηρα τον L. Barbarighos (Λ. Μπαρμπαρήγο/Βαρβαρήγο), ενώ βλέπουμε πως η εταιρεία αυτή εκτελεί την «άγονη» γραμμή το 1887 (εφημερίδα ΣΚΡΙΠΤ) μία φορά την εβδομάδα, κάθε Σάββατο, με το ατμόπλοιο ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. Η γραμμή είναι απίστευτη σε πορεία αφού περιλαμβάνει: «...Αίγινα, Μέθανα, Πόρον, Υδρα, Σπέτσες, Χέλιον (Πόρο-Χέλι), Ναύπλιον, Λεωνίδιον, Κυπαρίσσιον, Μονεμβάσια, Κύθηρα, Γύθειον, Λιμένιον (Γερολιμένας), Καλάμας (Καλαμάτα), Νησίον, Κορώνη, Πύλο, Μάραθον, Αγία Κυριακή, Κυπαρισσία, Κατακώλον, Ζάκυνθο, Κυλλήνη, Μεσσολόγγιον, Πάτρας, Ναύπακτον, Αίγιον, Βιτρινίτσαν, Γαλαξίδιον, Ιτέα, Κόρινθον...». Εάν αναλογιστούμε όμως την κατάσταση του εσωτερικού οδικού δικτύου της εποχής καταλαβαίνουμε την αναγκαιότητα του δρομολογίου. Επίσης είναι σημαντικό να τονίσουμε πως τα Κύθηρα είχαν εκείνη την εποχή διοικητικό κέντρο το Γύθειο, και αργότερα το Ναύπλιο. Όμως και με τους δύο προορισμούς υπήρχε σύνδεση.

Δεν θα υπεισέλθουμε στην παραθετική και ανάλυση δρομολογίων του 20ου αιώνα καθώς νομίζουμε πως αυτό δεν θα προσέφερε περισσότερα



Φωτ. των Καψαλιών το 1920 με δύο δικάταρτα καΐκια. Το ένα ξεφορτώνει εμπορεύματα, μάλλον τρόφιμα από τον Πειραιά. Στο βάθος διακρίνεται μικρό ατμόπλοιο.

τό δεν θα προσέφερε περισσότερα απ' ότι η παράθεση των παραπάνω παραδειγμάτων. Μπορεί βέβαια να αντιταχθεί πως τα Κύθηρα κατά τα τέλη του 19ου είχαν πληθυσμό 15.200.000 ανθρώπων ενώ σήμερα μιλάμε για λιγότερους από 3.500, οπότε και η σύνδεση με Πειραιά ήταν οικονομικά συμφέρουσα αλλά όχι αναγκαία, όπως είναι σήμερα με την σύμπυκη υπηρεσίαν του Δημοσίου στο Κέντρο. Επίσης μπορεί να αντιταχθεί το αντιοκονομικό της διασύνδεσης αυτής σήμερα αφού σε εποχές κρίσης πρέπει να γίνουν περικοπές. Αυτό που πρέπει να διατυπωνίσει η Κυθηραϊκή γηγεσία είναι η ανάγκη διασύνδεσης με το διοικητικό κέντρο της νήσου, που είναι ο Πειραιάς. Εκτός βέβαια εάν κάποιοι θέλουν την ένταξη των Κυθήρων σε άλλο νομό ή περιφέρεια. Η ανάπτυξη του νησιού, όπως

αποδείχθηκε τουλάχιστον κατά την καλοκαιρινή περίοδο 2013, έχει ως βασικό άξονα τον τουρισμό, όλων των τάσεων. Εάν χαθεί η σύνδεση με τον Πειραιά δεν υπάρχει η εναλλακτική λύση του island hopping των νησών του Αιγαίου κι έτσι μια ευκαιρία να πορεύεται το νησί να λειτουργήσει ως τουριστικός προορισμός θα έχει χαθεί. Απλά είναι λυπηρό να μεταπίπτουν τα Κύθηρα σε απομόνωση όταν πριν από 127 έτη είχαν διασύνδεση μια φορά την εβδομάδα με τον Πειραιά.

**ΣΗΜ.** Το οπτικό υλικό που παρέτοιμε είναι συνοδευτικό της προσεχούς ανακοίνωσής μας στο Ι' Πανιόνιο Συνέδριο, που θα διεξαχθεί στην Κέρκυρα (30/4-4/5/2014), με τίτλο: Κύθηρα – Σμύρνη: Η ατμοπλοϊκή ένωση δύο τόπων τον 190 αιώνα και οι άγνωστες πτυχές της.

**ΑΝΤΛΙΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ CLIMAVENETA SUSTAINABLE COMFORT**

**Θέρμανση • Ψύξη • Ζεστό νερό με ασύγκριτη οικονομία όλες τις εποχές!**





Energy Experts Π. Λαζαρέπος  
Τηλ: 273 6034345, 697 3340015, 698 6792734  
phzaplaza1968@gmail.com  
[www.climaveneta-economy.gr](http://www.climaveneta-economy.gr)

**ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ**  
ΧΑΡΑΜΠΟΣ ΣΟΥΤΙΑΝΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

μελέτες - επιβλέψεις άδειες οικοδ. - επισκευών κατασκευές - επισκευές	αναπαλαιώσεις τοπογραφικές εφαρμογές τακτοποιήσεις αυθαιρέτων
---	---

ΚΥΘΗΡΑ : Ελ. Βενιζέλου 16 Ποταμός      τηλ: 27360-34390  
ΠΠΕΙΡΑΙΑΣ : Αριστοτέλους 1-3 & Σαντρός Δ.      τηλ: 210-4122348  
[www.cengo-tech.gr](http://www.cengo-tech.gr)  
info@cengo-tech.gr

κιν. 697-9724510 - 2 - 4

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ**

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, 6ος όρ. Ομόνοια Αθήνα  
Τηλ. 210 5249973, FAX: 210 5244758

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος  
Γεωλόγος- Περιβαλλοντολόγος Msc.

Γεωλογικές- Περιβαλλοντικές Μελέτες

Μυλοπόταμος Τ.Κ. 80100 Κύθηρα  
Μηθύμης 40Α Τ.Κ. 11252 Αθήνα  
Τηλ: 2736034062, 6973212898, 2108662133  
e-mail: megaloiconomos@yahoo.gr

**Société Hellénique  
DE NAVIGATION A VAPEUR A SYRA**



**ΠΟΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 78.8 τμ, 50μ από την πλατεία της Χώρας, δίπλα στην Καμάρα. Τιμή 80.000 ευρώ. Τηλ. 6944 889838, 27360 31735.**



**ΠΟΛΕΙΤΑΙ γνήσιο σκαλιστό Σκυριανό σαλόνι 7 τεμαχίων, μόνο 1500 ευρώ. Τηλ. 6974 087819**

**A. Calamata  
• Corfu  
• Kymi  
• Cithnias  
• Rio  
• Kythira  
• Cheloneum  
• Corfu  
• Caryatis  
• Kyprissia  
• Leonidas  
• Leucas  
• Laurium  
• Aegina  
• Pylos  
• C. Carath.  
• E. Valladas.  
• J. Lascaris.  
• L. Barbarighos.  
• P. Th. Axilehou.  
• J. Paranthio U.  
• Chr. Cameraria.  
• Constantine Vlakes.  
• A. Flores.  
• M. Semides.  
• G. Giannitsis.  
• D. Gavrielou.**

**«ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»**



Ανακαινίσαμε πρόσφατα το ξενοδοχείο μας με γνώμονα υψηλές προδιαγραφές κατασκευής, δημιουργώντας χώρους με άποψη, δωμάτια, σουίτες και studios που περιλαμβάνουν όλες τις σύγχρονες ανέσεις καθώς και παροχές υπηρεσιών για άτομα με ειδικές ανάγκες. Δημιουργήσαμε πάνω από όλα ένα μοναδικό περιβάλλον ηρεμίας και χαλάρωσης σε απόσταση μόλις 100 μέτρα από τη θάλασσα. Ο χώρος της πισίνας διατίθεται και για εκδηλώσεις.

**ΠΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ FILOXENIA APARTMENTS**

Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548  
(Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360- 33610  
[www.filoxenia-apartments.gr](http://www.filoxenia-apartments.gr), e-mail: info@filoxenia-apartments.gr

**ΦΥΤΩΡΙΑ ΑΟΣΗ  
Φαρδούπη Παναγιωτίτσα**

- Αναλαμπάνουμε ανθοστοιχισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.  
- Στέλνουμε πλουτούδια με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα

ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πλησίον Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685  
Τηλ. 27360 31417, 6973 768320

**STRATIGOS ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - PLUMBING**

Συντήρηση & Εγκατάσταση Καλοριφέρ  
Maintenance & Heating Installations



Θανάσης Στρατηγός  
Μυλοπόταμος, Κύθηρα 80100  
6936 64 14 14  
fax: 27360 31554

**Φωτογραφία Ταξιδεύοντας στα Κύθηρα**

**Χρύσα Φαρέτα**

- ✓ Φωτο





**Σ**υνοπτική παρουσίαση χειρογράφου προερχόμενου από το αρχείο του (αειμνήστο) δικηγόρου Σπ. Στρατηγού, συλλέκτη παλαιών χειρογράφων και αντικειμένων.

Η Κατάβαση της Παναγίας στον Άδη ανήκει σε μια σειρά κειμένων –παραλλαγών– με τον γενικό τίτλο «Άποκάλυψη της Παναγίας», που αφορούσαν στην κάθοδο της Παναγίας στον Άδη, ως μεσίτριας των αμαρτωλών. Αρκετές από τις παραλλαγές έχουν μελετηθεί και δημοσιευθεί, άλλες παραμένουν έως σήμερα αδημοσίευτες. Ο μεγάλος αριθμός τους οφείλεται στην ευρύτατη διάδοση του κειμένου ως μέσου νοοθεσίας και έξαψης του συναισθήματος της πίστης και της ευλάβειας προς την Παναγία, η οποία κατέχει κεντρική θέση στην ορθόδοξη λατρεία και παράδοση, ως μεσίτρια υπέρ των ανθρώπων.

Καταβάσεις στον Άδη ιερών προσώπων (αγίων, οσίων) υπάρχουν αρκετές. Όλες όμως συντελούνται μέσα σε όραμα. Η μόνη κατάβαση, που συντελείται 'en σώματι' είναι αυτή της Παναγίας.

Οι «καταβάσεις» ζωντανών ατόμων είναι γνωστές από την αρχαιότητα. Συνδέονται με τις νεκρικές αντιτίθεταις και τις ταφικές συνθήσεις της εκάστοτε εποχής. Η διάκριση εξάλλου του κόσμου των ζωντανών σε Απάνω Κόσμο και των νεκρών σε Κάτω, είναι διαδεδομένη ευρέως στην αρχαία Ελλάδα, ενώ τη συναντάμε σχεδόν σε όλες τις αρχαίες θρησκείες και σχεδόν σε όλους τους λαούς. Στην ελληνική παράδοση ο τόπος των νεκρών θεωρείται ότι βρίσκεται μεν βαθιά στη γη, χωρίζεται όμως σε διακριτούς χώρους, σε αυτόν των δικαίων και σε εκείνον των αδίκων, των αμαρτωλών. Ο Κάτω Κόσμος δεν είναι προσβάσιμος στους ζωντανούς, παρά μόνον σε εξαιρετικές περιπτώσεις. Θεοί και ήρωες αναφέρονται στους μύθους για διαφορετικούς λόγους και με αφορμή συγκεκριμένα γεγονότα να επισκέπτονται το βασίλειο του Κάτω Κόσμου. Στις πιο γνωστές καταβάσεις συγκαταλέγονται αυτές της Περσεφόνης, του Διονύσου, του Ορφέα, του Ηρακλή, του Οδυσσέα, του Πειρίθου και του Θησέα. Οι περιπέτειες θεών και ήρωών να προσεγγίσουν τον Κάτω Κόσμο, να υπερκεράσουν τα ε-

## Η Κατάβαση της Παναγίας στον Άδη

μπόδια και να εκτελέσουν τον προορισμό τους (π.χ. απελευθέρωση και επαναφορά στη ζωή κάποιου) είχαν στόχο να συγκινήσουν και να ενισχύσουν την πίστη των ανθρώπων στις υπερφυσικές και θεϊκές δυνάμεις εξάποτοντας παράλληλα και τη φαντασία τους. Στην αρχή, όπως επισημαίνουν διάφοροι μελετητές, φαίνεται πώς απευθύνονται κυρίως στα μέλη των μυστηριακών τελετών. Δεν άργησε όμως η λογοτεχνική αξιοποίηση τους, ίδιατερα μετά την περιγραφή στην Οδύσσεια του ταξιδίου του Οδυσσέα στον Κάτω Κόσμο (Νέκυια) για να συναντηθεί με τον μάντη Τειρεσία και να πληροφορθεί με ποιον τρόπο θα επιστρέψει στην πατρίδα του την Ιθάκη. Οι 'καταβάσεις' αποτέλεσαν συναρπαστικά λαϊκά αναγνώσματα, διαδόθηκαν ευρέως στην αρχαία Ελλάδα και συνδέθηκαν με μύθους, δοξασίες και παραδόσεις, που πέρασαν αργότερα και στη λαϊκή παράδοση.

ποία αναγνωρίστηκε η θεϊκή δύναμη της σωματικής καθόδου στον Άδη, όπως επισημαίνει ο Λαμπάκης<sup>2</sup> και τα «σχετικά κείμενα παρουσιάζουν την κατάβαση της πραγματικής. Η κεντρική θέση της Θεοτόκου στην ορθόδοξη λατρεία συνετέλεσε στην ευρύτατη διάδοση της αποκάλυψης στον ελληνικό χώρο, αλλά και στην ανατολική Ευρώ-

βάση όμως το κείμενο βασιζεται στην ίδια 'παραθεολογική' παράδοση. Συνοπτικά το περιεχόμενο έχει ως εξής:

Η Παναγία προσεύχεται στο Όρος των Ελαίων και προσκαλεί τον αρχάγγελο Μιχαήλ να τις δειξει «τας κολάσεις όπου κολάζονται οι αμαρτωλοί εις τον Άδην» (sic). Ο Αρχάγγελος ανταποκρίνεται πάραυτα, εμφανίζεται συνοδευμένος από 400 αγγέλους και απευθύνει σειρά χαιρετισμών προς την Παναγία, στους οποίους ανταπαντά εκείνη και στη συνέχεια χαιρετίζει και τους συνοδούς αγγέλους, υποβάλλοντας και το αίτημά της να επισκεφθεί τους αμαρτωλούς στην κόλαση. Ακολουθεί η περιήγηση, όπου συναντούνται πουλάρια που τιμωρούνται για τις εν ζωή πράξεις τους.

Ο πρώτη ομάδα περιλαμβάνει, όσους δεν τήρησαν τον νόμο του θεού και τις εντολές του, όσους δεν πίστεψαν στην Αγία Τριάδα και όσους δεν αναγνώρισαν την Παναγία, ως Θεοτόκο, ως μητέρα του Κυρίου.

Ο επόμενος σταβάτος είναι στη βόρεια πλευρά, όπου βρίσκεται ο πύρινος ποταμός. Εκεί, μέσα στη φωτιά βρίσκεται ένα πλήθος ανδρών και γυναικών, άλλοι ως τη μέση, άλλοι ως το στήθος, άλλοι ως το λαιμό και άλλοι ως το κεφάλι. Ως τα γόνατα είναι όσοι 'παράκουσαν τους γονείς τους και τους υβρίζαν', έως τη μέση είναι όσοι κληρονόμησαν περιουσία από τους γονείς τους, αλλά δεν 'έδιδαν ελεημοσύνη' ούτε έκαναν τα απαραίτητα μηνηδόσυνα. Εώς το στήθος είναι όσοι έβριζαν τον συνάνθρωπο τους, έως τον λαιμό όσοι έφαγαν με τους απίστους και έως το κεφάλι όσοι κατηγόρησαν τους δασκάλους τους και παρομοίαζον με τον Ιούδα τον προδότη. Τέλος όσοι μόλις φάνονταν πάνω από τη φωτιά είναι όσοι τιμωρούνται 'όπου έφαγαν ανθρώπινον κρέας' (sic). Στην εύλογη απορία της Παναγίας για το πώς είναι δυνατόν να συντελεσθεί μια τέτοια πράξη, ο αρχάγγελος διευκρίνιζε ότι είναι εκείνοι, που σκοτώνουν τα παιδιά, που γεννιούνται από μοιχύς και ή τα ρίχνουν στους σκύλους ή τα τρώγουν κι ακόμη εκείνοι που παραδίδουν τους αδελφούς τους στα χέρια των ασεβών, που τους βασανίζουν και τους θανατώνουν.

Οι τοκογύφοι κρέμονται από τα χέρια και τα πόδια ή τους κατατρώγουν σκουλήκια. Κρεμασμένες από τα αυτιά είναι οι γυναίκες, που προκάλεσαν διχόνιοις, που έχουν επιφυλαχθεί σε ορισμένους ανθρώπους, άνδρες και γυναίκες. Στο τέλος επέρχεται η προσωρινή λύτρωση των αμαρτωλών. Κατά τον Λαμπάκη ο συντάκτης του κειμένου δίνει έμφαση σε τιμωρούμενους, που είχαν σχέση με την εκκλησία (απρόσκοτοι ιερείς, καταχραστές εκκλησιαστικής περιουσίας, άτακτες καλύφριες) και αυτό δημιουργεί την εντύπωση ότι ο συγγραφέας είχε σχέση με την λειτουργική πρακτική και απευθύνοταν αρχικά σε εκκλησιαστικούς κύκλους.

Πανομοιότυπο είναι και το περιεχόμενο από ένα χειρόγραφο, που προέρχεται από τη Κύθηρα, από τη συλλογή του δικηγόρου Σπ. Στρατηγού. Υπάρχουν ορισμένες διαφοροποίησεις κατά πη, ενώ, αντίθετα, στη δυτική δεν φαίνεται να είχε τόσο μεγάλη απήχηση». Ο ίδιος τοποθετεί τον αρχικό πυρήνα αυτών των κειμένων στον 5ο μ.Χ. αι., μετά τη Γ Οικουμενική Σύνοδο, όποτε και η Παναγία αναγνωρίστηκε ως Θεοτόκος.

Σχεδόν όλες οι παραλλαγές έχουν τον ίδιο περιεχόμενο. Κύριο πρόσωπο είναι η Παναγία συνοδευμένη από τον Αρχάγγελο Μιχαήλ (ψυχοπομπός), που αναλαμβάνει να την ξεναγήσει στις διάφορες τοποθεσίες του Κάτω Κόσμου, όπου βρίσκονται όσοι έχουν τιμωρηθεί με διάφορα και διαφορετικά βασανιστήρια, ανάλογα με τη σημασία των επιγείων πράξεων τους, και τα οποία αποφέρουν αναφορές στην επιστροφή της Παναγίας, ως τη φωτιά είναι όσοι έφαγαν ανθρώπινον κρέας (sic). Στην εύλογη απορία της Παναγίας για το πώς είναι δυνατόν να συντελεσθεί μια τέτοια πράξη, ο αρχάγγελος διευκρίνιζε ότι είναι εκείνοι, που σκοτώνουν τα παιδιά, που γεννιούνται από μοιχύς και ή τα ρίχνουν στους σκύλους ή τα τρώγουν κι ακόμη εκείνοι που παραδίδουν τους αδελφούς τους στα χέρια των ασεβών, που τους βασανίζουν και τους θανατώνουν.

Οι βλάσφημοι, οι κατάλαλοι, οι



ψευδομάρτυρες και οι επίορκοι κρέμονται από τις γλώσσες τους σε σιδερένια δέντρα, όπως και οι μοιχοί και οι πόρνες. Κάποιος οικονόμος και επιτρόπος μοναστηρίου κρέμεται από τα δάχτυλα και έχει δεμένη τη γλώσσα, γιατί καταχράστηκε τα εισοδήματα της εκκλησίας και του μοναστηρίου. Από τα δάκτυλα κρέμονται οι ιερείς και δεν φρόντιζαν προσεκτικά τη θεία μετάλληψη.

Ο δάσκαλος, που δεν τηρούσε όσα δίδασκε κι ο αναγνώστης που διάβαζε τις Γραφές χωρίς να τις τηρεί, καίγονται στη φωτιά. Θηρία κατατρώγουν τις σάρκες πατριαρχών, μητροπολιτών, επισκόπων και καλογέρων, που δεν τίμησαν το σχήμα τους ούτε τήρησαν το όρκο τους. Παταδές, που δεν τίμησαν τους συζύγους τους, ιεροδιακόνους, που παρέβησαν τον όρκο τους, καλόγριες, που δεν διατήρησαν την παρθενία τους και κατέκριναν άλλες καλόγριες καιρίες καίγονται στη φωτιά.

Στον πολύ μεγάλο πύρινο ποταμό βασανίζονται όσοι εξαπατούν και αδικούν τους συνανθρώπους τους, όσοι δεν προσφέρουν ελεημοσύνη, όσοι παρέβησαν τις εντολές του θεού, ακόμη και βασιλείς, οι πόρνες και οι μοιχοί.

Στα τάρταρα, όπου επικρατεί 'ο βριγμός των οδόντων' (sic) βρίσκονται οι σταυρώσαντες τον Χριστό, οι άπιστοι, όσοι δηλητηρίασαν συνανθρώπους τους, όσες γυναίκες δέκοψαν την εγκυμοσύνη τους και όσες πήραν μέτρα (φαρμακεύουν τις μήτρες τους) για να μείνουν έγκυες.

Σε ποταμό πίσσας, όπου επικρατεί βρώμα και δυσωδία, βρίσκονται οι ενοχοί αιμομεζίας, όσοι πέθαναν χωρίς να εξομολογηθούν, οι ψευδομάρτυρησαντες και οι γυναίκες που χ

## Η ναυμαχία του ...Μιλιάδη εν εξεπλίξει!

☞ από τη σελ. 1

Ζητήσουμε την ενεργό συμπαράστασή τους, αφού το συμφέρον είναι κοινό για την διατήρηση της γραμμής. Άλλη σημαντική ενέργεια είναι η ενεργοποίηση του **Περιφερειακού Συμβούλου Αττικής**, ύστερα από πρόταση του Αντιπεριφερειάρχη κ. Δ. Κατσικάρη, το οποίο έλαβε ομόφωνη απόφαση να ζητήσει να παραμείνει η άγονος, καθώς τα νησιά θα στερηθούν της σύνδεσης με Πειραιά, αλλά θα χάσουν σημαντικά από την τουριστική τους κίνηση, αφού θα αποκοπούν και από την Κρήτη. Ενδιαφέρονται ήταν και η αντίδραση της **Ορνιθολογικής Εταιρείας Ελλάδος**, η οποία διατηρεί σταθμό παρατήρησης των αποδημητικών στα Αντικύθηρα με χορηγία του Ιδρύματος Λεβέντη, αλλά και η επιστολή που απέστειλε στον Πρωθυπουργό Ιταλός, ο οποίος έχει αγοράσει σπίτι στα Αντικύθηρα και τώρα για να πάει σ' αυτό από την Κρήτη πρέπει να ναυλώσει ...κακί! Αντιδράσεις είχαμε και από τα **Επιμελητήρια του Πειραιά**, τα οποία εκπροσωπούν μεγάλο αριθμό επαγγελματιών του νησιού. Εκείνο που δεν είδαμε είναι να συζητηθεί η πρόταση για μία ειρηνική εκδήλωση έξω από το Υπουργείο Ναυτιλίας για να δείξουμε ότι τα Κύθηρα δεν εννοούν να εγκαταλείψουν τον αγώνα για επαρκή συγκοινωνία και ότι έχουν κατανοήσει καλώς τι οπισθοδρόμηση περιμένει το νησί χωρίς επαρκή σύνδεση με τις περιοχές της οικο-

νομικής ζώνης που ενισχύουν την κίνηση του. Ίσως είναι πλέον και ο μοναδικός τρόπος για να καταλάβουν στο Υπουργείο ότι τα νησιά δεν είναι μόνο λογιστικές εγγραφές και ότι το κράτος πρέπει να είναι συνεπές, τόσο με τους κατοίκους που απέμειναν σ' αυτά, όσο και με τις εταιρείες που τα εξυπηρετούν συγκοινωνιακά, καθώς κι αυτές δεν έχουν υποχρέωση να προσφέρουν κοινωνικό έργο σε βάρος των μετόχων τους, που για πολλές από αυτές είμαστε κι εμεις οι ίδιοι. Άλλο να μιλάνε για εξορθολογισμό του κόστους των αγόνων συνολικά και άλλο για διάλυση της οικονομίας των μικρών νησιών και ...εξανδραποδισμό των κατοίκων τους.

### Ασάφεια για τις προθέσεις του Υπουργείου

Όσον αφορά τις προθέσεις του υπουργείου επικρατεί πλήρης ασάφεια. Αναμένονταν ότι ο υπουργός θα άνοιγε τα χαρτιά του, τόσο γιατί στις 27/1 έληγε η παραταθείσα ακινητοποίηση του πλοίου, το οποίο είναι εκτός γραμμής από το Νοέμβριο, όσο και γιατί είχε να απαντήσει σε δύο επίκαιρες ερωτήσεις (**M. Ρεπούση, Θ. Δρίσας**) και σε μία ακόμη ερώτηση (**K. Τριανταράφελλου**). Όσον αφορά την ακινητοποίηση της παραταστήσαν όλοι οι φορείς, είπε. ΟΥΔΕΙΣ του είπε κάτι παρόμοιο. Μάλλον έχει πολλή φαντασία....

Νάταν να θγάλεις μια φωνή που να μην είναι φέμα. (Δ. Σολωμός)

**Ψεύτης υπουργός;**  
Το πλοίο κάνει 13 ώρες να πάει στα Κύθηρα, είπε. Αν είχε μπει μέσα, έστω και μία φορά θα ήξερε...

Είναι ένα πολύ ακριβό «σπόρ», το οποίο ούτε οι ίδιοι (οι Κυθήριοι) εκτιμούν, εφ' όσον το καράθι κάνει 13 ώρες να πάει από τον Πειραιά, ενώ με τη συνδυασμένη μεταφορά κάνει το μισό, είπε. Τόσο καρό το λέμε, του το είπαμε και στο υπουργείο. Γιατί δεν ξεκινά (με το ΚΤΕΛ) και με συνδυασμένη μεταφορά να πάει στα ...Αντικύθηρα; Αμ αυτό το «κόλλημα» με τις 13 ώρες. Με τον Ψαρομάτη του είπαν να πάει;

Το πλοίο από τον Πειραιά δεν εξυπηρετεί κανέναν, είπε. Οι 29.000 επιβάτες, που το ίδιο το υπουργείο του μετρήσε το 2013 ήταν τίποτα;

Οι Κυθήριοι εξυπηρετούνται από τη Πελοπόννησο, όπως του δήλωσαν όλοι οι φορείς, είπε. ΟΥΔΕΙΣ του είπε κάτι παρόμοιο. Μάλλον έχει πολλή φαντασία....

Νάταν να θγάλεις μια φωνή που να μην είναι φέμα. (Δ. Σολωμός)



Από την εκδήλωση στα Μνητίδια.

την τελευταία περίπτωση ακούστηκε ότι θα μπορούσε το τοπικό να κάνει ένα δρομολόγιο την εβδομάδα, κάτι όμως που τη στιγμή αυτή δεν είναι εφικτό λόγω του είδους του πλοίου, της χαμηλής του ταχύτητας, αλλά και της χαμηλής σύνθεσης της πληρώματος, που έχει λόγω της απόστασης Κυθήρων-Νέαπολης. Εάν δε αναζητηθεί πλοίο άλλης εταιρείας τότε είναι σχεδόν βέβαιη και η απώλεια και της γραμμής της Νέαπολης, αφού σημαντικό μέρος της πίστας θα πάει στο Γύθειο και θα την καθιστά επαγγελματικά ασύνφορη. Γόρδιος δεσμός, δηλαδή, τον οποίο καλείται να λύσει ο πολυπράγμων κ. Βαρβιτσιώτης, ο οποίος εν πολλοίς ήταν από αυτούς που τον ...έδεσαν. Ασφαλώς το καλλίτερο για τη γραμμή αυτήν θα ήταν να την αναλάβει η εταιρεία του ποτικού, αλλά με άλλο πλοίο, αφού ένα πλοίο καταλληλό για Γύθειο μπορεί να κάνει και τη Νέαπολη, ενώ δεν είναι εύκολο το αντίθετο. Πώς όμως να γίνει αυτό, αφού τα πλοία δεν είναι ...Ι.Χ., ενώ δεν έχουν γίνει γνω-

βλ. και στις σελ. 6 και 16)

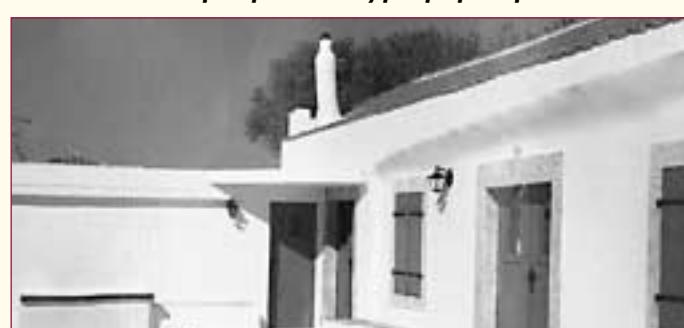
## ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

### ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΧΩΡΑΣ • ΤΗΛ. - FAX: 27360-31064-31825 KIN. 6944363732

E-mail: amagiros@otenet.gr

www.kythirarealestate.gr, www.kytherarealestate.com  
Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας.  
Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας. Εμείς πουλάμε. Δεν ξεπουλάμε.

## ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΚΑΡΥΔΗ

Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος

Επιμελήτρια ΙΑΣΩ GENERAL HOSPITAL

Ιατρείο: Περιβλέπους 2 & Μεσογείων Χολαργός 155 61 Τηλ.: 213 033 95 34, Κιν.: 694 447 74 40

ΙΑΣΩ GENERAL: Μεσογείων 264 Χολαργός, 155 61

Τηλ.: 210 650 20 00, Κιν.: 697 444 23 34

e-mail: betty\_karidi@yahoo.com

## ΦΩΤΕΙΝΗ ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ

### ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΡΙΑ METROPOLITAN

ΦΟΙΒΗΣ 46 (ΠΛΗΣΙΟΝ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ)

ΓΛΥΦΑΔΑ

ΤΗΛ.: 210 9681477 – ΚΙΝΗΤΟ: 694 5396290

## m<sup>3</sup> + ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΝΙΚΟΛΑΣ Π. ΜΑΓΟΥΛΑΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΕΜΠ. ΣΩΤΗΡΗΣ Π. ΜΑΓΟΥΛΑΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΕΜΠ.

ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ, ΜΕΛΕΤΗ, ΕΠΙΒΛΕΨΗ  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ, ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ  
ΜΕΛΕΤΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ, 80100, ΚΥΘΗΡΑ - T: 27360-31905-34111-31814  
ΡΑΙΔΕΣΤΟΥ 163, 18546, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - T: 2104627763  
nmagoulas@hotmail.com - mob.6937226905, 6946084750

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

## ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ

ΤΗΛ. 210-4020089 - KIN. 6944 845728



## ΡΟΔΟΝ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝΑΥΜΑΤΩΝ  
ΛΕΥΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΑΙ ΕΣΩΡΟΥΧΩΝ

Μαυρογιώργη-Χρυσαφούδη Μαρία

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛΕΦΩΝΟ: 27360.33172

## ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

LL.M. Heidelberg  
E.M.L.E. Rotterdam

Βουκουρεστίου 36 Αθήνα 106 73  
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404  
Κιν. 6977 - 231431  
E-mail: Theodorakis@dsa.gr

## ΜΑΡΙΑ ΕΜΜ. ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΥ

### ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ

ΑΠΟΦ. ΕΘΝ.

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΥ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΔΙΑΔΙΚΤΟΡΙΚΟ ΔΙΠΛΩΜΑ ΣΤΗΝ

ΑΝΟΙΑ (ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΜΝΗΜΗΣ- ALTSHEIMER)

ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟ ΣΤΗΝ ΨΥΧΙΑΤΡΙΚΗ

ΛΕΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ 6945 873045

ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

- Αγγειακά εγκεφαλικά επεισόδια
- Σκλήρυνση κατά πλάκας
- Κεφαλαλγίες
- Parkinson και κινητικές δι

## ΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΚΕ ΟΜΑΔΑ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

Αγαπητέ μου Μανώλη,

Εγίνα κοινωνός μιας σημαντικής και αξιοπρόσεκτης πρωτοβουλίας 26 νέων συμπατριωτών μας (ανδρών και γυναικών) και θεώρησα καλό ότι πρέπει η αξιέπαινη αυτή προσπάθεια να τύχει της πρέπουσας δημοσιοποίησης μέσω της έγκρισης εφημερίδας σας.

Είκοσι έξι λοιπόν νέοι άνθρωποι, Κυθήριοι, οι οποίοι κατοικούν μόνιμα στο νησί μας σκέψηται και υλοποιούν μια εθελοντική ομάδα, η οποία αφού λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση θα είναι έτοιμη να προσφέρει εθελοντικά τις υπηρεσίες της σε κάθε πρόβλημα που θα παρουσιαστεί το νησί μας και στους κατοίκους του, όπως θεομηνίες, πυρκαγιές, πρώτες βοήθειες σε οποιοδήποτε περιστατικό κ.λ.π.

Η προσπάθεια αυτή είναι όχι μόνο επαινετική και συγκινητική αλλά πέρα και πάνω από όλα χαρακτηρίζει το ήθος, τον αλτρουισμό και τα ανώτερα ιδανικά που διέπουν τους νέους μας, αυτά τα ίδια τα παιδιά μας.

Κάτω από τους γενικότερους χαλεπούς καιρούς που περνά η χώρα μας,

αλλά και ειδικότερα το νησί μας, έστω και η πυγολαμπίδα προσφοράς προς το συναθρούπο από τα δικά μας παιδιά, είναι μια νησίδα ελπίδας ότι τελικά δε θα πάρει χαμένος αυτός ο τόπος.

Νιώθω την ανάγκη να τα ευχαριστήσω δημόσια γιατί μου έκρουσαν ένα καμπανάκι ελπίδας ότι ο ρημαγμένος αυτός τόπος θα έχει συνέχεια και προκτή. Γιατί μου απέδειξαν ότι η γενιά των παιδιών μας είναι πολύ καλύτερη από τη δική μάς.

Χρέος όλων μας είναι να αγκαλιάσουμε αυτή την προσπάθειά τους εκ του μακρόθεν (για να μην τη μολύνουμε) και να τα στηρίξουμε ηθικά και υλικά. Και στο σημείο αυτό θα πρέπει να συγχαρώ το Δήμο Κυθήρων για την παραχώρηση του οικήματος του πρώην Δημοτικού Σχολείου Καστρισιανικών για να στεγάσουν αρχικά τις πολλές δραστηριότητές τους, όπως επίσης και το Διοικητή της Πυροσβεστικής Υπηρεσίας Γιθείου κ. Γραφάκο για την αμέριστη συμπαράστασή του και την ενεργό δραστηριοποίησή του για την εκπαίδευση της εν λόγω ομάδας.

Θέλω και ελπίζω ότι από τούδε και στο εξής η εφημερίδα σας θα φιλοξενεί αρκετές στήλες που θα αναφέρονται στις δραστηριότητες αυτών των παιδιών και ακόμη περισσότερες που θα προβαλλουν την ηθική και υλική συμπάρασταση ΟΛΩΝ ΜΑΣ στην προσπάθεια τους αυτή για το καλό του νησιού μας.

Παραθέτω πιο κάτω την επιστολή που μου απεστάλη από αυτά τα παιδιά για να γίνεται γνωστή πιο εξειδικευμένα η αξέπαινη αυτή προσπάθειά τους.

### Ευχαριστώ για τη φιλοξενία

Με εκτίμηση και αγάπη  
Κώστας Καλλίγερος  
Δικηγόρος

### ΒΑΣΗ ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

κ. Καλλίγερες,

Έχουμε την τιμή να σας γνωστοποιήσουμε τη σύσταση εθελοντικής ομάδας διασωστών με Βάση Ετοιμότητας της Ελληνικής Ομάδας Διάσωσης στα Κύθηρα.

Η Κεντρική Διοίκηση της Ελληνικής Ομάδας Διάσωσης έχει έδρα τη Θεσσαλονίκη και διαθέτει 34 παραρτήματα σε όλη την Ελλάδα. Είναι πιστοποιημένη από τη Γενική Γραμματεία Πολιτικής Προστασίας της Υπουργείου Εσωτερικών με αρ. μητρώου έξι (6) καθώς επίσης και από το INSARAG των Ηνωμένων Εθνών από τις 23 Ιουνίου του 2005. Βρίσκεται σε συνεχή συνεργασία τόσο με το Υπουργείο Εξωτερικών (Υ.Δ.Α.Σ.\* με Αρ. μητρώου 14) όσο και με την Ευρωπαϊκή Ένωση (ECHO\*). Επίσης είναι πλήρως μέλος του IMRF\*, της παγκόσμιας ομοσπονδίας ορεινής διάσωσης IKAR-CISA, και του παγκόσμιου οργανισμού σκύλων έρευνας-διάσωσης IRO. Στελεχώνεται από επαγγελματίες και ερασιτέχνες διασώστες με άριστη επιστημονική και τεχνική κατάρτιση, που ενεργούν με εθελοντική συνειδηση.

Η Ελληνική ομάδα Διάσωσης δραστηριοποιείται στα παρακάτω Τμήματα - Εδικότητες:

### - Μαζικές Καταστροφές

Ο επιχειρησιακός της ρόλος είναι να επεμβαίνει σε οποιοδήποτε μέρος του κόσμου, σε περίπτωση σεισμών, πλημμύρων και εκτεταμένων καταστροφών.

### - Ορεινή Διάσωση

Επεμβαίνει σε ορειβατικά και αεροπορικά αποχώρημα σε ορεινές περιοχές. - ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ τρία συνεχόμενα αγροτεμάχια 25 στρ.στο Βουνό, αμφιθεατρικά, θέα θάλασσα, με κτίσμα, νερό δικτύου, εγκρ. Δασαρχείου, άδεια Γεωτρησης. Τηλ. 6944 501887

Η Ελληνική ομάδα Διάσωσης δραστηριοποιείται στα παρακάτω Τμήματα - Εδικότητες:

### - Μαζικές Καταστροφές

Ο επιχειρησιακός της ρόλος είναι να επεμβαίνει σε οποιοδήποτε μέρος του κόσμου, σε περίπτωση σεισμών, πλημμύρων και εκτεταμένων καταστροφών.

### - Ορεινή Διάσωση

Επεμβαίνει σε ορειβατικά και αεροπορικά αποχώρημα σε ορεινές περιοχές.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ τρία συνεχόμενα αγροτεμάχια 25 στρ.στο Βουνό, αμφιθεατρικά, θέα θάλασσα, με κτίσμα, νερό δικτύου, εγκρ. Δασαρχείου, άδεια Γεωτρησης. Τηλ. 6944 501887**

### ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΧΡΥΣΟΥ



GOLD CASTLE  
JEWELLERY

*Λεονάρδος*

Πλούσια συλλογή σε ΧΡΥΣΑ κοσμήματα 22Κ, 18Κ και 14 Καρατίων Μεγάλη γκάμα ασημένιων κοσμημάτων. Εικόνες ζωγραφισμένες με την αρχαία Βυζαντινή τεχνοτροπία. Αναλαμβάνουμε ειδικές παραγγελίες κατασκευής κοσμημάτων.

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-31954,  
ΚΙΝ.: 6945 014857

παραίτητο και όμως αναγκαίο εξοπλισμό.

Η Ομάδα των Κυθήρων αριθμεί ήδη τους 26 μάχιμους διασώτες, όλοι μόνιμοι κάτοικοι του νησιού, οι οποίοι είναι προγραμματισμένο να παρακολουθήσουν εξειδικευμένη εκπαίδευση από επαγγελματίες διασώτες της πρότυπης ομάδας από τη Θεσσαλονίκη, την Κρήτη και την Πελοπόννησο. Αυτές οι εκπαίδευσης έχουν προγραμματιστεί ήδη και τους επόμενους τρεις μήνες, ανά τακτά χρονικά διαστήματα, θα ξουμεντη την τιμή να φιλοξενήσουμε στο νησί αρκετά σημαντικά στελέχη της Ελληνικής Ομάδας Διάσωσης, τα οποία θα μας δώσουν τις βασικές γνώσεις για ένα διασώτη. Το Κόστος αυτής της εκπαίδευσης το επιβαρύνονται τα μέλη της ομάδας. Εννοείται πως έπονται και άλλες εκπαίδευσης δραστηριότητες που θα οργανώσουμε προκειμένου να βεβαιώσουμε την αρτιότητα των χειρισμάτων μας σε δύσκολες καταστάσεις που ενδεχομένως θα αντιμετωπίσουμε στο μέλλον.

Η Βάση Ετοιμότητας Κυθήρων έχει έδρα στα Καστρισιανικά, στο παλιό Δημοτικό Σχολείο, το οποίο παραχώρησε στο Δήμο των Κυθήρων για τις ανάγκες της ομάδας. Εκεί θα στεγάζεται με ασφάλεια ο βαρύς επικοινωνιακός εξοπλισμός, καθώς και το διασωτικό και προνοσοκομιακό υλικό που πρέπει να προμηθευτούμε άμεσα. Σε αυτόν τον επιλεγμένο περιλαμβανεται το τηλέφωνο, φαξ, σύνδεση internet, όπως επίσης μια βάση ασυρμάτου, επιμέρους ασύρματοι για τη συνεχή επικοινωνία με

→ στη σελ. 14

**Pelagia Aphrodite HOTEL**

**THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS  
Proprietors**

Agia Pelagia 80200  
Kythera GREECE  
tel: +30 27360 33926-7, fax: 27360 34242  
e-mail: info@pelagia-aphrodite.com, website:www.pelagia-aphrodite.com

**ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ**



**ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ**

**ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210-41.22.333**

### ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων

### ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ



ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370

**Αγορές-πωλήσεις χρυσών κοσμημάτων  
Εγγύηση-εχεμύθεια-υπευθυνότητα**

**ΑΘ. ΚΑΛΦΑ**

**Πολυετής εμπειρία στο χρυσό  
και στο παλαιό κόσμημα**



Πανεπιστημίου 73, τηλ. 210-3211562

**My home**

Διακόσμηση κατοικίας - Κουζινικά - Δώρα  
Έπιπλα εσωτε

## ΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΚΕ ΟΜΑΔΑ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

☞ από τη σελ. 13

τους προαναφερθέντες φορείς καθώς και μετέξυ των διασωτών που λαμβάνουν μέρος σε τυχώνια περιστατικό. Επειτα πρέπει να προμηθευτούμε απομικά σακίδια, κράνη και την ενιαία φορεσιά της ΕΟΔ. Επίσης ένα σακίδιο πρώτων βοηθειών, ένα φορείο, μπουκάλες οξυγόνου και πολλά άλλα που θα κριθούν αναγκαία για να είμαστε ικανοί να αντιμετωπίσουμε ό, τι παρουσιάσουμε στο μέλλον.

Με χαρά πληροφορηθήκαμε πως δηλώσατε εθελοντής όσον αφορά της ιδιότητά σας ως Δικηγόρος. Να είστε σίγουρος πως απλά και μόνο η συμπαράστασή σας μας ευχαριστεί.

Με ιδιαίτερη εκτίμηση  
Η Διοικητική επιτροπή  
Ελένη Στάθη  
Γεώργιος Γκίκας  
Διονύσιος Στρατηγός

### «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

Κωδ. 2930  
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ € 0,44



ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΓΡΑΦΑ: ΑΘΗΝΩΝ  
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ  
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 210-9827436  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ  
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ  
ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ  
M. VLANDIS  
PHONE: (02) 95293228  
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
Ιδιωτών € 25  
Συλλόγων € 30  
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπέζων € 40  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ  
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 80  
ΗΠΑ κλπ. USD 65  
ΕΥΡΩΠΗ € 50  
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:  
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Ν. ΖΩΡΖΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.»  
Μεσολογγίου 10 Αθήνα Τηλ. 210-3301600  
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους.)

### Λογαρασμοί για τις συνδρομές

ΕΘΝΙΚΗ: 380/515005 - 10  
IBAN: GR10011038000000150510  
ALPHA: 149-00-2786001103  
IBAN: GR970140149002786001103  
ΠΠΕΙΡΑΙΩΣ: 6352 01 0010352  
IBAN: GR9104308800003520100103305  
(Μετά την κατάθεση τηλεφωνής μας  
**ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟΣ για να ταχυτοποιήσουμε  
τη συνδρομή και να εκδώσουμε απόδειξη**)



το πρώτο  
ενημερωτικό ραδιόφωνο  
των Κυθήρων τώρα  
και στο διαδίκτυο...

ΑΚΟΥΣΤΕ ΜΑΣ  
ΠΑΝΤΟΥ!!!

[www.adelinfm.gr](http://www.adelinfm.gr) ΤΗΛ-ΦΑΞ 2736034004 KIN  
6978140356 E-MAIL [info@adelinfm.gr](mailto:info@adelinfm.gr)

### (Άρης) Χαράλαμπος Α. Λογοθέτης

Δικηγόρος

Χαρ. Τρικούπη 29  
106 81 Αθήνα  
Τηλ./Fax: 210 3637032  
Κιν.: 6977 712682  
E-mail: [x.logothetis@dsa.gr](mailto:x.logothetis@dsa.gr)

Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου  
Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 -  
ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

## Η Κατάβαση της Παναγίας στον Άδη

☞ από τη σελ. 11

Ορισμένα σημεία αξιζουν προσοχή:

1 Το κείμενο φέρει ένα είδος εξωφύλλου, όπου και αναγράφεται ο τίτλος του: «Η αγία επιλογή συγγραμμάτιδον μικρόν» και επεξήγηση: «Τών καιρών εκείνων όπου έμελεν η υπεραγία θεοτόκος να μεταφερθῇ από την γην εἰς τους ουρανούς»: καθώς και περαιτέρω σημείωση «η αποκάλυψις της Παναγίας όταν η πηγένει εἰς τον άδην και ήδε τας ψυχάς των αμαρτωλών, οπού κολάσοντε» (sic). Γενικά επικρατεί ασυνταξία και ανορθογραφία, γεγονός που προβληματίζει κατά πόσον ο συντάκτης αντιγράφει από άλλο -εξίσου ανορθογραφού και ασύντακτο- κείμενο ή καταγράφει μία παραλλαγή, που ενδεχομένως γνωρίζει από προφορική παράδοση.

2 Το κείμενο γενικά, όπως σχεδόν σε όλες τις παραλλαγές έχει απλοίκη δομή. Ο συντάκτης, πιθανότατα ιερωμένος, στόχο έχει να νουθετήσει, όσους διαβάσουν το κείμενο, να τους αποτρέψει από πράξεις ασεβείς και από όσες προσβάλλουν τα ήθη της κοινωνίας. Οι συχνές επαναλήψεις σε συγκεκριμένες κατηγορίες αμαρτωλών και οι περιγραφές των βασανιστηρίων στόχο έχουν να νουθετήσουν και να παρακινήσουν σε μετάνοια. Συγχρόνως να εξάρουν τη σημασία της πίστης και της ευλάβειας. Εκτός από το να νουθετήσει, επιθυμεί κυρίως να καυτηριάσει πράξεις, που έχουν επιπτώσεις στο κοινωνικό σύνολο. Στο τέλος μάλιστα εύχεται για τη σωτηρία όλων όσους αποκτήσουν «αυτήν την φυλλάδα» (sic), τους οποίους και παροτρύνει να την διάβαζουν διότι «όσοι την αναγινόσκουν με ευλάβεια» θα προστατεύονται, όπου κι αν βρίσκονται και σε ό,τι έχουν ανάγκη.

3 Το κείμενο συνοδεύεται από ένα δεύτερο χειρογράφο, που αναφέρεται στον Διάλογο του Αγίου Αντωνίου με Δαιμόνια. Ο Άγιος δέχεται αναπάντεχα την επίσκεψη του δαίμονα, με τον οποίο αναπτύσσει έναν διάλογο κατά τη διάρκεια του οποίου παρουσιάζονται όλα όσα (σκάνδαλα, αποτήματα κλπ) οι δαιμόνες προξενούν στους ανθρώπους. Το κείμενο επίσης τελειώνει με νουθεσίες προς τους ανθρώπους, ώστε να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί και να μην παρεκκλίνουν από το θέλμα του θεού για να μην τιμωρηθούν για τις ασεβείς πράξεις τους.

4 Σε διαφορετικά σημεία του χειρογράφου σημειώμενα με λατινικούς χαρακτήρες υπάρχει αναφορά στο όνομά του συντάκτη και στη χρονολογία σύνταξης: 'Manolo malano cijirighioto Scrivate' (sic) και χρονολο-

γία 1816: Νοεμβρίου 25. Και στις τελευταίες σελίδες μαζί με το όνομα 'manolis malanos' υπάρχει η επεξήγηση ότι 'έγραψε για να μάθει' και τονίζει ότι 'για να έχουμε καλή απόδοση είναι ανάγκη όλοι να μελετάμε' κι ακόμη ότι ο Κύριος ευλόγησε τον Manoli malano (Dominus benedictum Manoli malano).

Τα παραπάνω συνηγορούν να πρόκειται για ιερωμένο, που συνέταξε το κείμενο στις αρχές του 19ου αι. Είναι μια περιόδος, που τα παραθεολογικά κείμενα αποκτούν ευρεία διάδοση στην απελευθερότητα Ελλάδα. Σύμφωνα με τον ιστοριοδίφη, εκδότη των Κυθηραϊκών, Εμμ. Καλλίγερο, το πιθανότερο είναι να πρόκειται για τον παπα Μανόλη Μαλάνο, νοτάριο στον Μυλοπόταμο (1782-1817)<sup>4</sup> για τον οποίο υπάρχουν πολλές αναφορές στην Κυθηραϊκή βιβλιογραφία. Εξάλλου ο συλλέκτης του χειρογράφου (Σπ. Στρατηγός) καταγόταν από τη γνωστή οικογένεια της περιοχής Μυλοποτάμου.

Δεν είναι βέβαιο ότι το κείμενο από τη Κύθηρα είναι μια παραλλαγή της Κατάβασης της Παναγίας. Θα χρειαζόταν περαιτέρω διερεύνηση και συγκριτική ανάλυση με άλλες παραλλαγές δημοσιευμένες και μη. Εκείνο πάντως, που είναι βέβαιο είναι ότι ο συντάκτης εστίασε σε τιμωρίες πράξεων, που προσβάλλουν το κοινωνικό σύνολο και τις οποίες έχει να καθοδηγήσει τους ανθρώπους της εποχής του να αποφύγουν. Αυτό σε συνδυασμό με το γεγονός ότι από το Μυλοπόταμο κατάγονταν νοτάριοι, όπως αναφέρει η Χρ. Μαλέζου<sup>5</sup>, ένας εκ των οποίων ήταν και η γενετικός παράγοντας των επαναστατικών κινήσεων των χωρικών<sup>6</sup>, όταν εστράφησαν κατά των προνομίων των ευγενών και γενικότερα της καθεστηκίας τάξης<sup>7</sup> ενισχύει την άποψη ότι ο ιερέας και νοτάριος Μανόλης Μαλάνος ήταν ο συντάκτης του κειμένου και συγχρόνως εξηγεί και το ύφος και τον τρόπο γραφής του κειμένου.

1. Στέλιος Λαμπάκης, Οι καταβάσεις στον Κάτω Κόσμο στη Βιζαντινή και στη Μεταβιζαντινή Λογοτεχνία. Διδακτορική διατριβή, Αθήνα 1982, σ. 40-47

2. Ο.Π.

3. Ο.Π.

4. Χρ. Μαλέζου, Βενετική Παρουσία στα Κύθηρα, Αθήνα 1991, σ. 55

5 Ο.Π.

6 Γ. Λεοντίνης, Ζητήματα νεοτέρης Ελληνικής Ιστορίας και εκπαίδευσης - Αθήνα 1995, σ. 415 στο Εμμ. Π. Καλλίγερος, Κυθηραϊκά επώνυμα, Αθήνα 2006, σ. 497

7 Ο.Π.

ΠΟΛΕΙΤΑΙ διαμέρισμα 70τμ, 3ος όρ., κατάλληλο και για επαγγελματική στέγη. Περιοχή Κουκακίου. Τηλ. 6944 042299.

3. Εκείνους που φρόντισαν με τις προσφορές τους και τις υπηρε-

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Ηράκλειο 30/9/2013

Αρ πρωτ: 446

Αστική Εταιρία μη κερδοσκοπικού

χαρακτήρα

Αρ.Δημ. Πρωτοδικείου 1121/21-11-

2007

Email: giatroiaigaioupagni@yahoo.gr

Υπεύθυνοι επικοινωνίας: Βεληβασά-

κης Μανώλης, Μωραΐτακη Δέσποινα

Email: velivassakis@gmail.com,

d\_moraitaki@yahoo.com

Τηλ: 694444010, 6946138900



# Του τριβόλου η πεζούλα

«Άνευ γελοίων  
τα σπουδαία  
μαθείν  
ου δυνατόν»  
ΠΛΑΤΩΝ

## ΤΟ ΠΛΟΙΟ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ

Για να λυθεί το πρόβλημα  
το ακτοπλοϊκό  
ας βρούμε ένα πλεούμενο  
κατά τον Υπουργό

Πλοίο που ν' αντιστέκεται  
στο κύμα, στον καιρό  
μα όπως λένε δύσκολο  
να βρεις τέτοιο πλωτό  
τις μέρες που η ύφεση  
θαράει στο Φαχνό

Γι' αυτό θα αντιπρότεινα  
κάτι πολύ απλό  
για ένα υποβρύχιο  
γερμένο αραχτό  
που αντί να γέρνει φτιάχνεται  
να είναι σταθερό

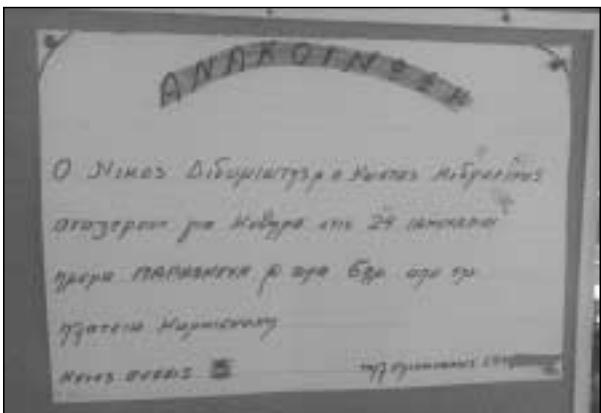
Θα κάνει το ταξίδι σας  
πολύ ρομαντικό  
να βλέπετε τη θάλασσα  
ωσάν τον Υθ Κουστώ

Δεν θα κοστίσει τίποτα  
γιατί είναι φανερό  
πως όλα πληρωθήκανε  
στης μίζας το χορό.

Γιώργος Χρ. Φατσέας

## Καθόλου πλάκα!

**Ο ΙΠΑΛΑΙΟΤΕΡΟΙ** θυμούνται την εποχή, που ερχόταν το πλοίο κάθε Πέμπτη στο Τσιρίγο και, επειδή δεν ήταν εύκολο να λάβουν ή να στείλουν εμπορεύματα και δέματα για τα παιδιά και τους



συγγενείς στην Αθήνα, είχε αναπτυχθεί μία κατηγορία επαγγελματών, που τους έλεγαν αμανατζήδες, οι οποίοι έπαιρναν τα καλάθια από το νησί γεμάτα ένα σωρό καλούδια, από ψωμί μέχρι μαλιαροβλάσταρα και έφερναν πίσω παπούτσια, ρούχα και τζετζερέδια. Ήταν έβγαζαν το ψωμί τους έντιμοι (αειμνηστοί σήμερα) επαγγελματίες, όπως ο Ραΐσης από τα Φράτσια, ο Μπαρούς από τον Αβλέμονα, ο Κουκίδης από τον Ποταμό και τόσοι άλλοι. Τώρα είμαστε ετοιμοί για κάτι παρόμοιο. Επειδή κανείς δεν ξεκινά από την πρωτεύουσα για τη Νεάπολη με άδειο αυτοκίνητο μερικοί σκέφτηκαν να βγάζουν ανακοίνωση. Ήδη έκανε την εμφάνισή της η πρώτη στον πίνακα ανακοινώσεων γνωστού καφενείου στον Πειραιά, στο ο-

Ο νέος εφοπλιστής Κ. Ανδρόνικος δρομολογεί το νεοαποκτηθέν σκάφος του, το οποίο βλέπετε εδώ στην Αγία Πελαγία, για να σώσει τη συγκοινωνία των Κυθήρων θυσιάζοντας μάλιστα την αναζήτηση ψόφιων ροφών στο Στενό!



Την τράτα λέν ΠΟΡΔΙΤΣΑ, τη σκούνα ΤΣΙΡΙΓΩΤΗ, ΠΟΥΤ..... τη μαούνα, τη θάρκα ΒΑΡΒΙΤΣΩΤΗ!

ποίο συχνάζουν Τσιριγώτες και την οποία φωτογράφισα και παραθέτω ως αδιάψευστο τεκμήριο. Έμαθα μάλιστα ότι ένα από τα παιδιά ενός από τους πρώτους διδάξαντες ετοιμάζουν ειδικό ιστολόγιο στο Διαδίκτυο με ασφαλείς πληροφορίες από καθέναν που θέλει να μετακινηθεί ή να στείλει κάτι στους δίκούς του, από ραδίκια μέχρι την ....πεθερά του στους γιατρούς. Ευτυχώς η νέα τεχνολογία επιτρέπει άμεση ανταπόκριση με ένα μικρό πρόβλημα. Οι περισσότεροι από αυτούς που μετακινούνται ή στέλνουν πράγματα με αυτό τον τρόπο είναι ακόμη στην εποχή των ....στηλαίων όσον αφορά το ίντερνετ. Όμως, ανάγκα και θεοί πείθονται. Τι θα κάνουν. Θα μάθουν. Πεδίον δόξης λαμπτρόν και όλο και κάτι θα οικονομάνε. Τι διάλογο τσιριγώτες είναι. Να δείτε κουστουμά o ...σακάτης! Θα διαβάζουμε: «Ο κ. Π. Π. αναχωρεί για Κύθηρα στις ....Έχει 3 θέσεις και άδειο πορτ μπαγκάζ. Παίρνει τα πάντα. Τηλ....» (Α, μη ζητάτε αποδείξεις. Λαθραία θάναι όλα κι ας κλωτσά ο Στουρνάρας. Ας έδινε τα λεφτά στο Βαρβιτσιώτη ο τσιγγούναρος).

W.

**ΤΟ ΑΚΟΥΣΑΜΕ** κι αυτό. Στη συγκέντρωση στα Μυρτίδια ο Δήμαρχός μας μάς είπε δύο φορές ότι το δεύτερο δρομολόγιο από τον Πειραιά ήταν αποτέλεσμα ενεργειών της ...Δημοτικής Αρχής. Και άλλοι το έχαψαν και είπαν «μπράβο», άλλοι το παρέκαμψαν και όσοι γνώριζαν το βούλωσαν για να μην χαλάσουν την ομοψυχία της ημέρας. Γιατί, για να το κάνουμε λιανά, το δεύτερο δρομολόγιο από Πειραιά έγινε, όχι γιατί ενήργησαν οι, συνήθως ατάραχες, αρχές μας, αλλά γιατί η ΛΑΝΕ είχε λάβει το μήνυμα από τους Ρεθυμνιώτες ότι δεν θέλουν σύνδεση μέσω Κυθήρων και ότι ετοιμάζονταν για δικό τους βαπτόρι. Το οποίο πήραν τελικά (το «ΕΛΛΗ Κ.») το οποίο έκανε ...ένα δρομολόγιο και σκουριάζει σε κάποιο μουράγιο. Όμως αυτή είναι η αλήθεια. Είδαν τότε στη ΛΑΝΕ τον κίνδυνο να χαθεί το συμβόλαιο και έπεισαν (σιγά τη δυσκολία... σωρό δανεικά είχαμε τότε!) το υπουργείο να αντικαταστήσει το Ρέθυμνο με δεύτερο δρό-

μολόγιο από Πειραιά και προσθήκη της «θερινής» Καλαμάτας. Βέβαια, για να μην αδικούμε το Δήμαρχο, έκανε κι αυτός κάτι. Δεν έφερε αντίρρηση στην αλλαγή και το θέμα πέρασε εύκολα. Σε αντίθεση αργότερα με τα ...Γύθεια και τη Νεάπολη, που έγινε ο χαμός και άρχισε η διάρρηξ των σχέσεων με την Κρητική εταιρεία. Αυτή είναι η αλήθεια, αλλά αν θέλει ένα μπράβο εμείς να το δώσουμε ευχαρίστως, αν αυτό φέρει πίσω τη γραμμή. Όμως εκείνο που μας κόφτει είναι τι γίνεται τώρα. Γιατί για όσα ξεχάσαμε είναι όλοι προφεσόροι. Σου λέει, θα τα έχουν περάσει στη σελίδα του ...Αλτσάιμερ. Έλα όμως που έχει ακόμη και μερικούς ...υγιείς!

## Οι λελοκάνες κι οι αστυνόμοι

**ΑΠΟ ΤΑ** πολύ ωραία της χρονιάς που πέρασε. Καλός φίλος και, συνταξιούχος πλέον, καλός ηλεκτρολόγος, που μένει στον Ποταμό είπε να συμβάλει στην αντιμετώπιση της κρίσης εκτρέφοντας μερικές κοτούλες, αφ' ενός για να έχει αυγά, αφ' ετέρου για να κάνει και καμία κοτόσουπα που και που. Όμως τον είχαν τρελάνει δύο λελοκάνες, οι οποίες, φαίνεται έφαχναν να βρουν τροφή για καιρό λόγω κρίσης, είχαν ξεθαρρέψει και παραφύλαγαν έτοιμες σε ένα καλώδιο της ΔΕΗ να βρουν ευκαιρία να φάνε το φαΐ από τις κότες και, γιατί όχι, και μερικές από αυτές, που είναι καλός μεζές. Τις είδε ο φίλος, αλλά τουφέκι δεν είχε και με τα ξουτ ούτε που καταλάβαιναν τα άτιμα αρπαχτικά. Δεν είχε διαβάσει και τις συμβουλές του Ανδρόνικου στο Δρυμωνιάτη να βάλει κανονάκια, ούτε και ήξερε τι ήταν αυτά. Όμως, από μικρός στο σχολείο ήταν σκέτος διάλογος ο δικός μου εκεί στον Καραβά, που σπούδαζε τις διαοίλες και κάθε Πάσχα γέμιζε ένα τραϊστρο έτοιμα βαρελότα και σκαρκαβάλους και έκανε την εκκλησία χειρότερα από Βαγδάτη, όταν χτυπούν οι καμικάζι για να πάνε στον Παράδεισο. Αυτός για Παράδεισο δεν έρει, αλλά του είχαν μείνει κάτι πυρομαχικά από το Πάσχα και αρχίζει να βομβαρδίζει τις λελοκάνες. Αυτές ξιπάστηκαν στην αρχή, αλλά ξαναπήγαν στα σύρματα προφανώς περιμένοντας να τελειώσουν τα πυρομαχικά, τα οποία άλλωστε ήταν άσφαιρα γι' αυτές. Όμως με το σαματά αναχάντρωσαν κάτι γειτονίσσες, που, ή δεν κατάλαβαν τι ήταν και τον πέρασαν για τρομοκράτη ή ήταν οικολόγες και νόμισαν πως είχαν να κάνουν με κυνηγούς. Μία και δύο τηλεφωνούν στην Αστυνομία που είναι λίγα μέτρα από το ...πεδίο βολής του φίλου. Πάνε αμέσως δύο αστυνομικοί (σου λέει, αν είναι ο ...Χριστ. Ξήρος να έχουμε πάρει τα μέτρα μας) τον βρίσκουν και τον ρωτάνε γιατί βαρέι άσκοπα πυροβολισμούς που είναι και παράνομο πράμα. Ο δικός μου έσκασε στα γέλια, τους έδειξε τους σκαρκαβάλους, κινεζικής προέλευσης και αυτοί έσκασαν παρομοίως στα γέλια και πήγαν να φύγουν. Τότε, κάνοντας τον μισοκακόμορφο ο δικός μου, τους ρωτά δείχνοντας προς τη μέση τους με τα κουμπούρια.

-Δε ρίχνετε κανένα-δύο μπας και ξεμπερδέψω με το λελοκάνες;

Εννοείται ότι δεν του έκαναν το χατίρι και εγώ ξέχασα να ρωτήσω αν έμεινε καμία κότα! W.

Ο τρίβολος

**Mode Eva**

Τα πάντα  
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

1ο ποταμός κυθήρων • τηλ. 27360 33 340  
2ο χώρα κυθήρα • τηλ. 27360 31 990

ΣΕΝΟΔΟΧΕΙΟ  
“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ  
• Ανοιχτά όλο το χρόνο  
• Κλιματισμός σε όλα τα  
δωμάτια  
• Πρωΐνο  
• Φιλική - οικογενειακή  
εξυπηρέτηση  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:  
ΤΗΛ. 27360-34205-6  
FAX 27360-33850

ECONOMICA  
Εποχια Στρατηγικού Ανταγωνισμού  
ΕCONOMICA ΚΥΘΗΡΩΝ ΕΕ  
ΕΚΟΣΤΕΣ  
ΖΩΘΕΩΝ ΠΥΡ

Στην πλατεία της Χώρας των Κυθήρων  
Τηλ 27360 37014

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

### ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΧΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ, ΜΕΛΟΣ ΤΕΕ

- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ
- ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
- ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ./FAX 210-6466981 & 6944 696688

## Προοδεύουμε, αλλά μόνο ...θεατρικά

Το τρίτο του έργο παρουσίασε το Θεατρικό Εργαστήριο Κυθήρων με την παράσταση **ΡΑΟΥΣ** των Μιχ. Ρέπα και Θ. Παπαθανασίου. Το έργο παίχτηκε τρεις φορές στον Ποταμό και δύο στη Χώρα συγκεντρώνοντας μεγάλο αριθμό θεατών και στις 8 και 9 Φεβρουαρίου θα παρουσιασθεί στη σκηνή Κάρολος Κουν στον Άλιμο.



Τους ρόλους ερμήνευσαν οι: **Χρ. Κοσμά, Θ. Σάμιος, Χρ. Σοφίου, Δημ. Κοντολέων, Άκης Αγιοπλού-**

**δης, Ευδ. Χρυσοθέργη, Κυρ. Πρωτοψάλτη, Γ. Κανέλλης και Παν. Μαρσέλος. Σκηνοθεσία, Γ. Κανέλλης, Βοηθός, Χρ. Σοφίου, Σκηνικά Θ. Σάμιος, Βοηθός, Χρ. Κοσμά, Διευθυντής Σκηνής Αγγ. Κάρκαλου, Χορογραφία, Κυρ. Πρωτοψάλτη, Φωτιστικά, Στ. Μπαμπούνη, Μουσική Επιμέλεια, Άκης Αγιοπλούδης, Ενδυματολόγος Δ. Μπαμπού-**



τρόπο τη διαφορά στην Ελληνική κοινωνία, που έχει φθάσει σε όλο της το πλάτος και όχι μόνο στα ανώτερα κλιμάκια, τον παράνομο πλουτισμό και ένα τρόπο ζωής θηλικά επίμεμπτο και με πανταχού παρούσα την υποκρισία.

### Θα το δούμε και στην Αθήνα

Το έργο, όπως είπαμε, θα το δουν και οι Κυθήριοι των Αθηνών, καθώς ο **Εξωραϊστικός Σύλλογος**

### Αναβολή της δίκης για το Δήμο

Αναβλήθηκε τελικά, όπως αναμενόταν, η δίκη για τις ατασθαλίες, οι οποίες είχαν εντοπισθεί σε πόρισμα των ελεγκτών για τα έργα του Δήμου και για τις οποίες είχε γίνει παραπομπή σε δίκη σε βαθμό πλημμελήματος 29 κατηγοροφούμενων δημ. συμβούλων, ανάμεσα στους οποίους Δημαρχος και Αντιδημαρχοί. Η δίκη είχε προσδιορισθεί για τις 37 Ιανουαρίου και αναβλήθηκε για τις 3 Ιουνίου εξ αιτίας κωλύματος στο πρόσωπο του συνηγόρου του Δημάρχου και γνωστού ποινικολόγου κ. Ιω. Ηρεώτη.

## Οι αρχές μας «αιφνιδιάστηκαν» για το καράβι.....

Επειδή καλά είναι να μην χωνεύουμε εύκολα όλα τα ψέματα, τα οποία μας ταΐζουν δύο νομίζουν ότι η υπομονή μας είναι ανεξαντλητή ας θυμίσουμε τι γράφαμε εδώ στα «Κ» δύο χρόνια πριν φ. 267, Μάρτιος 2012, σελ. 1 και 14 με τίτλο: «**Άγονες του Πειραιά. ΚΑΚΑ ΜΑΝΤΑΤΑ... Σε δύσκολη θέση η ΛΑΝΕ, κίνδυνος για τη γραμμή.**»

«...Το υπουργείο απείλησε τη ΛΑΝΕ με διακοπή του συμβολαίου, ενώ έγινε γνωστό, καίτοι επίσημα δεν το λέει κανένας, ότι επεξεργάζονται αλλαγές στις άγονες και δεν θα τους χάλαγε καθόλου μία αποχώρηση πλοίου από τα Κύθηρα, όπου υπάρχει ένα «βαρύ» χρονικά συμβόλαιο για να κάνουν μετά άλλο «παιχνίδι». Αυτό λένε ότι μπορεί να συνίσταται **ακόμη και σε πλήρη κατάργηση του Πειραιά** και άγονες μόνο στην Πελοπόννησο

→ **ΤΟ ΑΚΟΥΣΑΜΕ**, αλλά δεν μπορούμε να γνωρίζουμε αν είναι κι έτσι. Σύμφωνα, λοιπόν, με την πληροφορία μας ο Δήμος Κυθήρων είναι ένας από τους 4-5 μόνον σε όλη τη χώρα, του οποίου οι υπόχρεοι δεν έχουν υποβάλει δήλωση Πόθεν Έσχες σύμφωνα με το Νόμο. Ο οποίος ορίζει ότι η σχετική υποχρέωση υφίσταται για το Δημαρχο, τους Αντιδημάρχους και τα μέλη της Δημαρχιακής Επιτροπής. Είναι αλήθεια αυτό;

με αναβίωση και του Γυθείου, ενώ υπάρχουν και άλλα, πιο προχωρημένα, σχέδια για πλήρη αλλαγή του συστήματος των αγόνων γραμμών.... αλλά, όσο χτυπούν οι καμπάνες τόσο και οι κουβέντες θα πλησιάζουν στην πράξη. ....

Ενα ακόμη κακό με το θέμα αυτό, όπως και με πολλά άλλα βέβαια, είναι ότι οι αρμόδιοι που μας εκπροσωπούν, τόσο εδώ, αλλά κυρίως έξω και πάνω από όω, ελάχιστη σημασία δίνουν στις πληροφορίες αυτές και τις εξελίξεις. Θα ασχοληθούν, ως συνήθως, μετά το έσπασμα της κρίσης, όταν είναι αργά.

Αυτά γράφαμε. Δεν τα διάβασε κανείς τους εκεί ή είχαν να ασχολούνται μόνο με τις παρατάσεις και τις αναθεωρήσεις στα έργα και τα προβλήματα του τόπου είχαν πάιε περίπατο; Αυτά για να μην λένε μερικοί ότι αιφνιδιάστηκαν!

→ **ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ** έχει η πληροφορία ότι το ύψος της βροχής στις 31/12/2013 ήταν φέτος στα 401χιλ. βροχής ακριβώς όσο ήταν πέρσι την ίδια ημερομηνία. Για την ιστορία, στο τέλος Ιανουαρίου, που η βροχή πλησίασε τα 600 χιλ. ήταν λίγο κάτω από πέρσι. (Στοιχεία Εμμ. Κασιμάτη, Λειβάδι. Στο βόρειο τμήμα του νησιού είχαμε ελαφρώς περισσότερες βροχοπτώσεις).

## «ΡΕΓΓΙΝΑ»

ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ, ΣΤΡΩΜΑΤΑ, ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ, ΚΟΥΡΤΙΝΟΒΕΡΓΕΣ, ΠΕΡΣΙΔΕΣ, ΕΠΙΠΛΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ, ΧΑΛΙΑ, ΜΟΚΕΤΕΣ, ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΕΠΙΠΛΩΝ/ΤΟΙΧΟΥ, ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ, ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ

ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ/ΦΑΞ: 27360 31677

ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ-ΒΡΕΦΙΚΑ, ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΙ ΕΦΗΒΙΚΑ ΕΝΔΥΜΑΤΑ-ΕΙΔΗ ΒΕΒΕ-ΠΟΔΗΛΑΤΑ

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συζ. Ε.Υ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

θυγ. ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΥΠΕΡΧΡΕΩΜΕΝΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ

ΤΗΛ. 210.41 71 143 – 210.41 20 688 – 6932 272098

FAX 210 9957061–4124675 – ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994

E-mail: lawstrat@hol.gr



## Τοπικό Φ/Β «ΠΟΡΦΥΡΟΣΑ»



ΤΗΛ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΩΝ: ΝΕΑΠΟΛΗ: 27340 24004, 29004  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ: 27360 31390, 31490, ΠΟΤΑΜΟΣ: 27360 31848

αρτοποιείο  
“ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ”  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ  
ΤΗΛ. 27360 - 38154



Στον παραδοσιακό μας ξυλόφουρνο στις Καρβουνάδες θα βρείτε όλα τα προϊόντα μας από αγνά υλικά, όπως το παξιμάδι μας και το παραδοσιακό ψωμί της γιαγιάς.

ΤΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΜΑΣ ΘΑ ΤΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΑ Α-Β ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ «CARREFOUR» ΚΑΙ «ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ» ΚΑΙ ΣΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ.